



FR	POMPE DE PROFONDEUR 1100W 128M 19 TURBINES Manuel d'instructions – notice originale – instructions d'origine <i>Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation</i>	NL	DIEPTEPOMP 1100W 128M 19 TURBINES Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing <i>Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door voordat u het product in gebruik neemt</i>
EN	DEPTH PUMP 1100W 128M 19 TURBINES Translation of the original instructions <i>Please read this instruction manual carefully and completely before use</i>	PL	POMPA GŁĘBINOWA 1100W 128M 19 TURBIN Tłumaczenie instrukcji oryginalnej <i>Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi</i>
ES	BOMBA DE PROFUNDIDAD 1100W 128M 19 TURBINAS Traducción de las instrucciones originales <i>Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo</i>	PT	BOMBA DE PROFUNDIDADE 1100W 128M 19 TURBINAS Tradução do manual original <i>Por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente e completamente antes de usar</i>
DE	TIEFENPUMPE 1100W 128M 19 TURBINEN Übersetzung der originalnotiz <i>Bitte lesen sie diese handbuch vor dem gebrauch sorgfältig und vollständig durch</i>	EL	ΑΝΤΛΙΑ ΒΑΘΟΥΣ 1100W 128M 19 ΤΟΥΡΜΠΙΝΕΣ Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών <i>Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από κάθε χρήση</i>
IT	Traduzione delle istruzioni originali <i>Leggere attentamente e completamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso</i>		

1. Instructions de Sécurité

AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.



Figure 18 – Symbole ISO 7010-W012

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE

1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
4. **Protection contre les chocs électriques** : éviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
5. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
6. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
7. **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
8. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
9. **Connecter l'équipement pour l'extraction des poussières** : si l'outil est fourni pour le raccordement des équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.
10. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
11. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
12. **Rester alerte** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
13. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut

réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.

14. **Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions** : ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives. Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés
15. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
16. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste** : cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.
17. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
18. **Eviter tout démarrage intempestif** : s'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.
19. **Utiliser des câbles de raccord extérieurs** : lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.
20. **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
21. **Vérifier les parties endommagées** : avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.
22. **Avertissement** : l'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
23. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.

1.2. Instructions Particulières

Cette pompe est destinée à aspirer uniquement une eau claire ou de l'eau légèrement chargée (particules en suspension de taille maximale 0.2 mm de diamètre ou quantité de particules dans l'eau inférieure à 0.1%). L'aspiration de sable ou d'autres matières abrasives provoque l'usure rapide et la baisse des performances de la pompe.

En aucune circonstance, cette pompe ne doit être utilisée pour aspirer des liquides corrosifs, des solvants, des combustibles ou des matières explosives (essence, pétrole), des graisses, des huiles ou des solutions salines.

Le niveau de pression acoustique ; si ce niveau est inférieur à 70dB (A)

Ne pas aspirer des liquides dont la température excède 40°C. Le pH de l'eau aspirée doit être compris entre 6.8 et 8.

Cette pompe n'est pas destinée à une utilisation dans les piscines.

L'appareil ne doit jamais fonctionner à sec sous peine d'endommager les composants.

La pompe n'est pas équipée d'un différentiel. Il est de votre responsabilité d'assurer l'installation du produit sur une installation électrique sécurisée et conforme. La connexion électrique doit se faire via la prise électrique (220V-240V, 50HZ) 2P+T. Les fluctuations de tension doivent être comprise 0,94 et 1,06 fois la valeur nominale.

ATTENTION ! Avant d'utiliser la pompe immergée, demander à un technicien spécialisé de faire les vérifications suivantes :

- Les connexions électriques doivent être protégées des infiltrations d'eau.
- La pompe doit être protégé du gel
- La pompe doit toujours fonctionner en position verticale
- La pompe doit toujours fonctionner en position verticale et relié à la terre.

Il est strictement interdit de toucher la pompe et le câble lorsque ceux-ci sont sous tension et dans l'eau afin d'éviter un accident. Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la pompe.

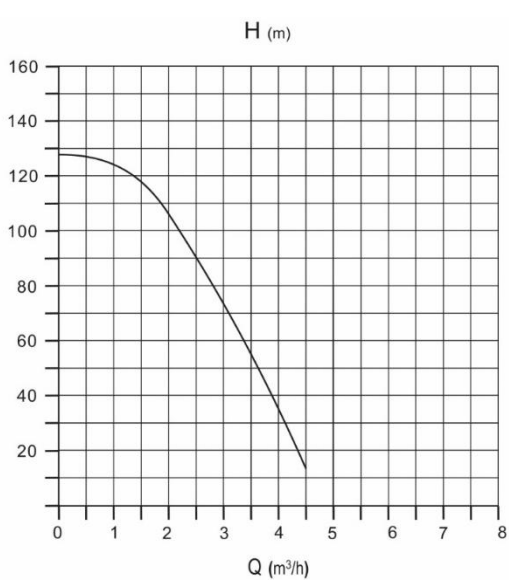
ATTENTION ! La pompe ne doit jamais tourner à sec. Cette pompe n'étant pas équipée de système de détection de niveau d'eau, il est de votre responsabilité d'installer un détecteur de niveau ou une poire de niveau bas.

2. Présentation

2.1. Domaine d'application

La pompe de profondeur est principalement prévue pour des pompages de puits profonds de petits diamètres.

2.2. Caractéristiques Techniques

Réf. 08111		
Puissance	1100W	
Alimentation	220-240 V / 50 Hz	
Débit max	7800 l/h	
Ø du raccord de sortie	1¼" (39 mm)	
Câble (longueur)	20 m	
T° max du milieu	35°C	
Hauteur d'immersion max.	15 m	
Hauteur de refoulement	128 m	
Ø particules en suspension	0,2 mm	
Valeur de l'isolation du moteur	20 MΩ	
Poids	22,4 kg	

3. Installation - Mise en fonctionnement

Vérifier si la pompe, le moteur, les câbles et le connecteur sont en bon état. Toutes les vis doivent être bien serrées.

Vérifier si la plaque d'identification de la pompe correspond à vos besoins.

Le puits où la pompe doit être installée doit être vertical et doit pouvoir maintenir un certain écart entre la paroi du puits et la pompe. Assurez-vous que la pompe fonctionne à une profondeur prévue dans les caractéristiques de celle-ci et qu'elle ne soit jamais en contact avec la paroi du puits.

Accrochez et fixez solidement la pompe et installez un disjoncteur au bout du câble d'alimentation puis procédez au raccordement à la terre.

Attacher un câble ou une corde (en acier ou en nylon, de résistance et de durabilité adaptée) à la pompe.

Connecter un tuyau de refoulement sur le raccord et ajouter un collier de fixation (non fourni).

Suivant votre installation, vous pouvez fixer ensemble le câble d'alimentation, la corde/câble ainsi que le tuyau de refoulement.

Dans tous les cas, assurez-vous que vos câbles, cordes et ou tuyau ne disposent pas de mou trop important, pouvant entraîner des dysfonctionnements.

Faire descendre l'appareil lentement dans le puits grâce à la câble/corde. Pour éviter que la pompe ne tourne à sec, placer la pompe à une profondeur d'au moins 2m.

A l'aide du boîtier étanche mettre la pompe en marche en appuyant sur le bouton « ON ».



ATTENTION ! N'utiliser pas le câble d'alimentation de la pompe pour lever et descendre la pompe dans le puits.

Un sens de rotation incorrect peut provoquer des réductions importantes en termes de pression et de puissance.

4. Maintenance



ATTENTION !

AVANT TOUT TRAVAUX DE NETTOYAGE OU DE MAINTENANCE.

Retirer la prise du réseau pour chaque travail de réglage et de maintenance !

Attendre que l'appareil est complètement refroidi.

Vérifier l'absence de pression résiduelle !

L'appareil ne requiert pas de maintenance journalière. Néanmoins, après une longue période d'inactivité, il est recommandé d'effectuer une inspection générale. **ATTENTION !** Avant toute opération de maintenance, débrancher l'appareil.

Lorsque la pompe cesse de fonctionner pour des raisons inconnues, coupez le courant immédiatement et trouvez les raisons de l'arrêt. Une fois le problème résolu, vous pouvez relancer la pompe.

Si des problèmes apparaissent aussi bien à la pompe qu'au moteur, faites-le réparer pour un technicien spécialisé ou renvoyez la pompe à notre service SAV.

**AVERTISSEMENT !**

Utiliser UNIQUEMENT des pièces de rechanges préconisées par le fabricant.

L'usage de pièces non autorisées peut créer un risque d'accident et entraîne l'annulation de la garantie

5. Stockage – Transport

Retirer systématiquement la batterie après utilisation, et mettre le carter de protection sur le guide/chaîne.

Conserver l'outil hors de portée des enfants, à l'intérieur, dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité ou de la pluie. Retirer systématiquement la batterie après utilisation.

Si l'outil est transporté dans un véhicule, le sécuriser de manière à l'empêcher de se renverser ou de se déplacer.

L'outil doit rester stable dans toutes les phases de transport ainsi que lors du montage et démontage.

Ranger la pompe de manière qu'aucune personne non autorisée ne puisse la mettre en service.

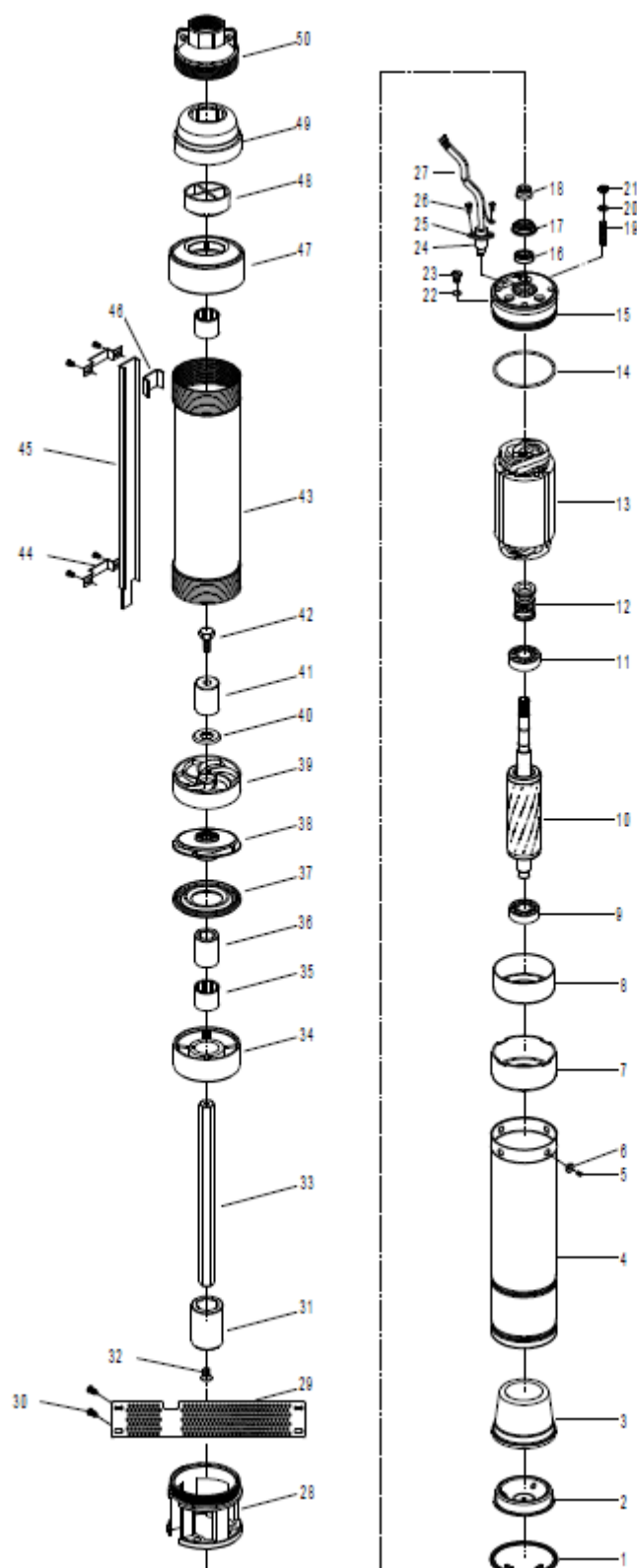
Maintenir la pompe uniquement au sec, en position debout (ne pas la renverser). Ne pas l'incliner.

6. Problèmes – Solutions

PROBLEMES	CAUSES PROBABLES	SOLUTIONS
L'eau n'est pas pompée	La tension est trop faible	Régler la tension et attendez qu'elle soit stable pour après redémarrer la pompe
	Le circuit est ouvert	Trouvez la raison et ajustez
	La turbine est bloquée	Démontez la pompe et nettoyez la turbine
	Le câble, l'interrupteur ou la prise est endommagé	Remplacez la pièce endommagée
	Mauvais câblage	Vérifiez l'interrupteur, la boîte de raccordement et le câble
	La bobine du stator est grillée	Contactez le service technique pour remplacer la bobine du stator
La puissance n'est pas suffisante	Le filtre est bouché	Nettoyer le filtre
	Le moteur triphasé tourne à l'envers	Connectez correctement le câble et dans la bonne direction
	La turbine est endommagée	Remplacez la turbine
	Le rotor est cassé	Contactez le service SAV pour remplacer la bobine du stator
Le moteur est en surchauffe	La puissance est trop élevée, la tête est trop basse	Ajuster la commande de puissance pour diminuer la capacité
	Il y a un dépôt excessif sur la turbine qui réduit son efficacité	Enlever le dépôt de la turbine
	Le courant est trop faible	Ajuster le voltage et attendez qu'il soit stable, ensuite redémarrez le moteur
	Le câble d'alimentation est trop long ou de mauvaise qualité	Changez le câble pour ajuster le diamètre et de meilleure qualité

PROBLEMES	CAUSES PROBABLES	SOLUTIONS
	De l'humidité est entrée dans le moteur	Séchez le moteur
	Le roulement du moteur est usé	Remplacer le roulement
La bobine du stator est grillée	Mauvaise connexion avec la terre	Renvoyez la pompe au service SAV pour réparation
	Le joint a été endommagé et de l'eau a pénétré dans le moteur	
	Le moteur tournait en surcharge	
	Une partie mécanique est bloquée	
	Le câble est endommagé et il manque une phase au moteur	
	L'interrupteur de la pompe est endommagé et il manque une phase au moteur	
	La pompe a été frappée par la foudre	

7. Vue Éclatée – Liste des pièces



N°	Description	N°	Description	N°	Description
1	Circlip	18	Bouchon résistant au sable	35	Bague de guidage
2	Couvercle	19	Boulon	36	Coussinet
3	Tube extensible	20	Rondelle	37	Couvercle du Diffuseur
4	Corps	21	Clou	38	Turbine
5	Vis	22	Joint torique	39	Diffuseur
6	Bague	23	Vis	40	Joint
7	Siège du roulement	24	Protection du câble	41	Coussinet
8	Protection isolent	25	Presse-étoupe	42	Vis
9	Roulement	26	Vis	43	Tube
10	Rotor	27	Câble	44	Support du tube
11	Roulement	28	Support d'aspiration	45	Protection du câble
12	Garniture mécanique	29	Filtre	46	Blindage du câble
13	Stator	30	Vis	47	Siège de soupape
14	Joint torique	31	Raccord	48	Clapet
15	Chambre à huile	32	Vis	49	Corps de valve
16	Joint	33	Tige	50	Raccord de sortie
17	Protection résistant au sable	34	Support intermédiaire		

8. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety Instructions

WARNING! When using power tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

Read all of these instructions before using this product and save this information.



Figure 18 – Symbole ISO 7010-W012

RISK OF ELECTRIC SHOCK

1.1. General Instructions

1. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the immediate environment during use.
2. **Consider the work area environment:** Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet locations or where there is a risk of water splashing. Keep the work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
3. **Maintain a clean and tidy work area:** The work area must be visible from the working position. Cluttered areas and workbenches are prone to accidents.
4. **Protection against electric shock:** Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, cookers, refrigerators).
5. **Keep other people away:** Do not let people, especially children, who are not involved in the work in progress, touch the tool or the extension, and keep them away from the work area. BE particularly vigilant with children and animals.
6. **Store unused tools:** Unused tools should be stored in a dry or locked place, out of reach of children.
7. **Do not force the tool:** a tool gives better results more safely at the speed and power for which it was designed.
8. **Use the correct tool:** Do not force a small tool or accessory to do the job of a larger one. Do not use the tool for a purpose for which it was not designed.
9. **Connect dust extraction equipment:** If the tool is provided for connecting dust extraction and collection equipment, ensure that it is connected and used correctly.
10. **Do not lean too far:** maintain good support and balance at all times.
11. **Treat tools with care:** Keep tools clean to optimize work and safety. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Examine their condition periodically; if necessary, have them repaired by an authorized maintenance station.
12. **Stay alert:** Concentrate on the work. Exercise good judgment. Do not use the tool when tired.
13. **Check for damaged parts:** Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure they operate properly and perform their intended purpose. Check the alignment and freedom of operation of moving parts, the condition and assembly of parts, and any other conditions that may adversely affect operation. Any part found to be in poor condition should be repaired or replaced by an authorized service station unless otherwise indicated in this instruction manual.

14. **Do not use the cable/cord in improper conditions:** never jerk the cable/cord to disconnect it from the power outlet. Keep the cable/cord away from heat, lubricants, and sharp edges. Inspect extension cords regularly and replace them if damaged.
15. **Do not modify the machine:** No modifications and/or conversions should be made. The use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
16. **Have the tool repaired by a specialist:** this electrical appliance complies with the prescribed safety regulations. Repairing electrical appliances by unqualified personnel poses a risk of injury to the user.
17. Keep handles dry, clean and free from lubricants and grease.
18. **Avoid accidental starting:** ensure that the switch is in the "off" position when connecting.
19. **Use outdoor connection cables:** When the tool is used outdoors, only use extension cables intended for outdoor use and bearing the appropriate marking.
20. **Stay alert:** watch what you are doing, use common sense and do not use the tool when you are tired.
21. **Check for damaged parts:** Before using the tool for any other purpose, it should be carefully examined to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check moving parts for alignment or binding, and for any broken parts or binding and other conditions that may affect the tool's operation. A guard or other damaged part should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise specified in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.
22. **Warning:** The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.
23. **Have the tool repaired by a qualified person:** This power tool complies with the relevant safety regulations. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Failure to do so may expose the user to significant danger.

1.2. Special Instructions

This pump is intended to suck only clear water or slightly contaminated water (suspended particles with a maximum diameter of 0.2 mm or a quantity of particles in the water of less than 0.1%). Sucking sand or other abrasive materials causes rapid wear and a reduction in pump performance.

Under no circumstances should this pump be used to pump corrosive liquids, solvents, combustibles or explosive materials (gasoline, petroleum), greases, oils or saline solutions.

The sound pressure level; if this level is less than 70dB (A)

Do not vacuum up liquids whose temperature exceeds 40°C. The pH of the vacuumed water must be between 6.8 and 8.

This pump is not intended for use in swimming pools.

The device must never be operated dry, otherwise the components may be damaged.

The pump is not equipped with a differential. It is your responsibility to ensure the product is installed on a safe and compliant electrical installation. The electrical connection must be made via the electrical outlet (220V-240V, 50HZ) 2P+T. Voltage fluctuations should be between 0.94 and 1.06 times the nominal value.

CAUTION! Before using the submersible pump, ask a specialized technician to carry out the following checks:

- Electrical connections must be protected from water infiltration.

- The pump must be protected from frost
- The pump must always be operated in a vertical position
- The pump must always operate in an upright position and connected to ground.

It is strictly forbidden to touch the pump and the cable when they are energized and in the water in order to avoid an accident. Keep children and pets away from the pump.

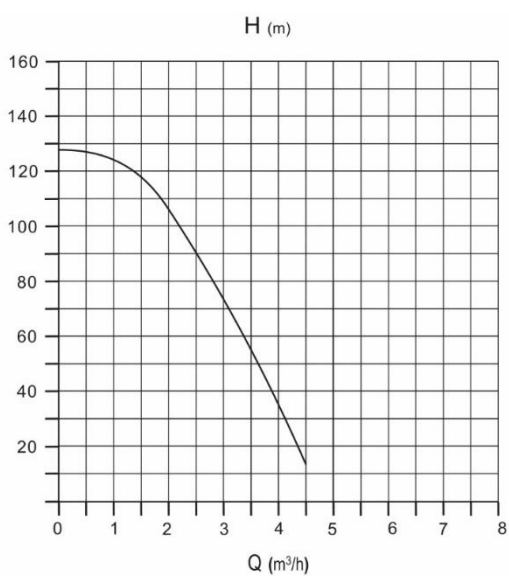
CAUTION! The pump must never run dry. Since this pump is not equipped with a water level detection system, it is your responsibility to install a level sensor or a low-level bulb.

2. Presentation

2.1. Scope of application

The depth pump is mainly intended for pumping deep wells with small diameters.

2.2. Technical Characteristics

Ref. 08111		
Power	1100W	
Food	220-240 V / 50 Hz	
Maximum flow rate	7800 l/h	
Ø of the outlet connection	1¼" (39 mm)	
Cable (length)	20 m	
Max. temperature of the environment	35°C	
Max. immersion height.	15 m	
Discharge height	128 m	
Ø suspended particles	0.2 mm	
Motor insulation value	20 MΩ	
Weight	22.4 kg	

3. Installation - Operation

Check that the pump, motor, cables, and connector are in good condition. All screws must be securely tightened.

Check that the pump identification plate matches your needs.

The well where the pump is to be installed must be vertical and must be able to maintain a certain distance between the well wall and the pump. Make sure that the pump operates at a depth provided for in its specifications and that it is never in contact with the well wall.

Hang and securely fasten the pump and install a circuit breaker at the end of the power cable and then connect it to earth.

Attach a cable or rope (steel or nylon, of suitable strength and durability) to the pump.

Connect a discharge pipe to the fitting and add a fixing clamp (not supplied).

Depending on your installation, you can secure the power cable, the rope/cable and the discharge pipe together.

In any case, make sure that your cables, ropes and/or hoses do not have too much slack, which could cause malfunctions.

Slowly lower the device into the well using the cable/rope. To prevent the pump from running dry, place the pump at a depth of at least 2m.

Using the waterproof box, turn on the pump by pressing the "ON" button.

CAUTION! Do not use the pump's power cable to raise and lower the pump into the well.

Incorrect rotation direction can cause significant reductions in pressure and power.



4. Maintenance



ATTENTION !

BEFORE ANY CLEANING OR MAINTENANCE WORK.

Unplug the power plug before carrying out any adjustment or maintenance work!

Wait until the device has completely cooled down.

Check for residual pressure!

The device does not require daily maintenance. However, after a long period of inactivity, it is recommended to perform a general inspection. CAUTION! Unplug the device before performing any maintenance.

When the pump stops working for unknown reasons, turn off the power immediately and find out the cause of the stoppage. Once the problem is resolved, you can restart the pump.

If problems occur with either the pump or the motor, have it repaired by a specialist technician or return the pump to our after-sales service.



WARNING !

Use ONLY replacement parts recommended by the manufacturer.

The use of unauthorized parts may create a risk of accident and will void the warranty.

5. Storage – Transport

Always remove the battery after use and place the protective cover on the guide/chain.

Keep the tool out of reach of children, indoors, in a dry place, away from moisture or rain. Always remove the battery after use.

If the tool is transported in a vehicle, secure it to prevent it from tipping or moving.

The tool must remain stable during all phases of transport as well as during assembly and disassembly.

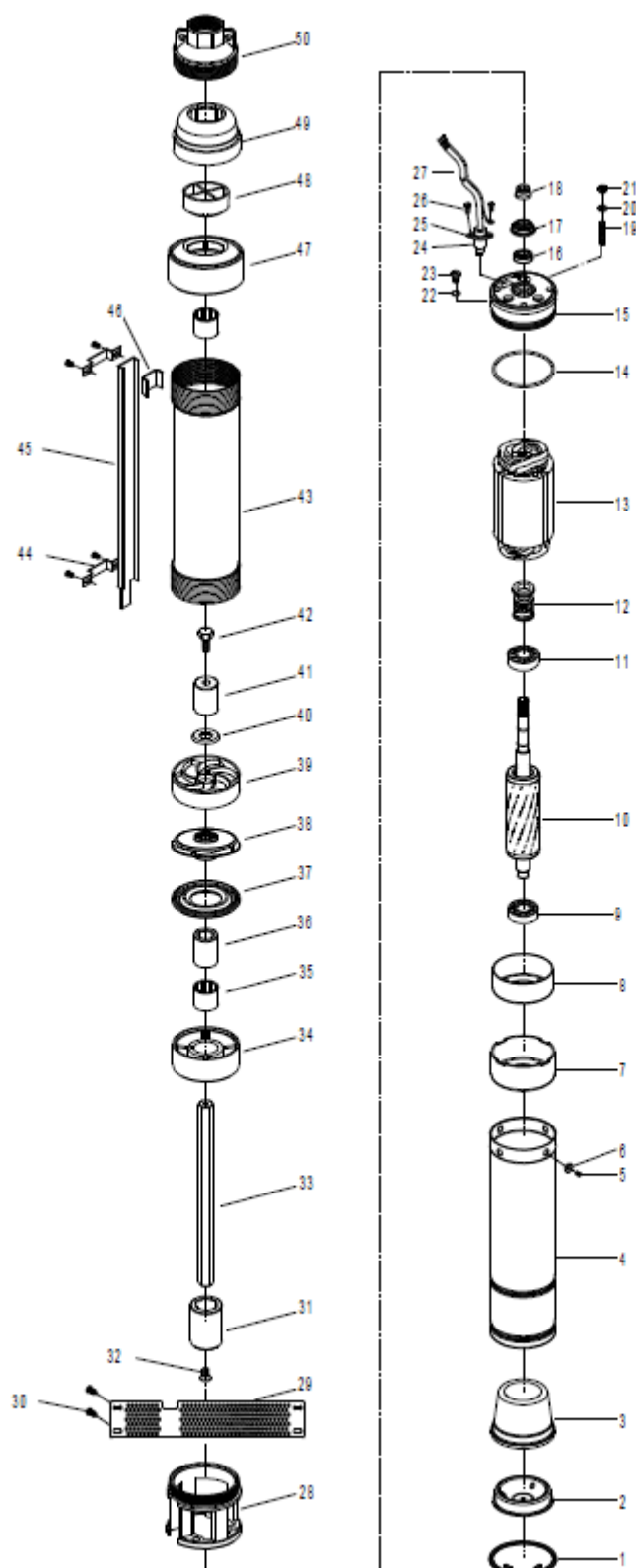
Store the pump in such a way that no unauthorized person can put it into operation.

Keep the pump only in a dry, upright position (do not tip it over). Do not tilt it.

6. Problems – Solutions

PROBLEMS	PROBABLE CAUSES	SOLUTIONS
Water is not pumped	The voltage is too low	Adjust the voltage and wait until it is stable before restarting the pump.
	The circuit is open	Find the reason and adjust
	The turbine is blocked	Disassemble the pump and clean the impeller
	The cable, switch or plug is damaged	Replace the damaged part
	Bad wiring	Check the switch, junction box and cable
	The stator coil is burnt out	Contact technical service to replace the stator coil
The power is not enough	The filter is clogged	Clean the filter
	The three-phase motor runs backwards	Connect the cable correctly and in the right direction
	The turbine is damaged	Replace the turbine
	The rotor is broken	Contact customer service to replace the stator coil
The engine is overheating	The power is too high, the head is too low	Adjust the power control to decrease the capacity
	There is excessive deposit on the turbine which reduces its efficiency	Remove the turbine deposit
	The current is too weak	Adjust the voltage and wait until it is stable, then restart the engine
	The power cable is too long or of poor quality	Change the cable to fit the diameter and better quality
	Moisture has entered the engine	Dry the engine
	The engine bearing is worn	Replace the bearing
The stator coil is burnt out	Poor ground connection	Return the pump to the service department for repair.
	The seal was damaged and water entered the engine	
	The engine was running under overload	
	A mechanical part is blocked	
	The cable is damaged and the motor is missing a phase	
	The pump switch is damaged and the motor is missing a phase	
	The pump was struck by lightning	

7. Exploded View – Parts List



No.	Description	No.	Description	No.	Description
1	Circlip	18	Sand resistant cap	35	Guide ring
2	Lid	19	Bolt	36	Pad
3	Expandable tube	20	Washer	37	Diffuser Cover
4	Body	21	Nail	38	Turbine
5	Screw	22	O-ring	39	Diffuser
6	Ring	23	Screw	40	Seal
7	Bearing seat	24	Cable protection	41	Pad
8	Insulate protection	25	Cable gland	42	Screw
9	Rolling	26	Screw	43	Tube
10	Rotor	27	Cable	44	Tube support
11	Rolling	28	Suction support	45	Cable protection
12	Mechanical seal	29	Filtered	46	Cable shielding
13	Stator	30	Screw	47	Valve seat
14	O-ring	31	Connection	48	Flap
15	Oil chamber	32	Screw	49	Valve body
16	Seal	33	Stem	50	Outlet connection
17	Sand resistant protection	34	Intermediate support		

8. Product Warranty and Conformity

The guarantee cannot be granted following:

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, faulty transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, lack of protection or device to secure the operator, failure to comply with the aforementioned instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in the legal forms and time limits. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty claim.

Environmental protection:



Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authorities or retailer for recycling advice.

1. Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! Al utilizar herramientas eléctricas, se deben seguir siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo las siguientes:

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.



Figure 18 – Symbole ISO 7010-W012

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

1.1. Instrucciones generales

1. **Utilizar en un entorno seguro:** no debe haber riesgo de explosiones o productos corrosivos en el entorno inmediato durante su uso.
2. **Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo:** No exponga la herramienta a la lluvia. No la utilice en lugares húmedos o mojados ni donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Mantenga un área de trabajo limpia y ordenada:** El área de trabajo debe ser visible desde el puesto de trabajo. Las áreas y bancos de trabajo desordenados son propensos a accidentes.
4. **Protección contra descargas eléctricas:** Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas, refrigeradores).
5. **Mantenga a otras personas alejadas:** No permita que personas, especialmente niños, que no estén involucradas en el trabajo en curso, toquen la herramienta ni la extensión, y manténgalas alejadas del área de trabajo. Preste especial atención a los niños y animales.
6. **Guarde las herramientas no utilizadas:** Las herramientas no utilizadas deben almacenarse en un lugar seco o cerrado, fuera del alcance de los niños.
7. **No fuerce la herramienta:** una herramienta da mejores resultados con mayor seguridad a la velocidad y potencia para la que fue diseñada.
8. **Utilice la herramienta correcta:** No fuerce una herramienta o accesorio pequeño para realizar el trabajo de uno más grande. No utilice la herramienta para un fin para el que no fue diseñada.
9. **Conectar el equipo de extracción de polvo:** Si se proporciona la herramienta para conectar el equipo de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que esté conectado y se utilice correctamente.
10. **No te inclines demasiado:** mantén un buen apoyo y equilibrio en todo momento.
11. **Trate las herramientas con cuidado:** Manténgalas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Examine su estado periódicamente; si es necesario, llévelas a reparar a un centro de mantenimiento autorizado.
12. **Manténgase alerta:** Concéntrese en el trabajo. Use el buen juicio. No utilice la herramienta si está cansado.

13. **Revise si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para garantizar su correcto funcionamiento y su función. Compruebe la alineación y la libertad de movimiento de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas, y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente su funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado debe ser reparada o reemplazada en un taller autorizado, a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones.
14. **No utilice el cable en condiciones inadecuadas:** nunca lo desconecte bruscamente de la toma de corriente. Manténgalo alejado del calor, lubricantes y bordes afilados. Inspeccione los cables de extensión regularmente y reemplácelos si están dañados.
15. **No modifique la máquina:** No se deben realizar modificaciones ni conversiones. El uso de accesorios o aditamentos distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar lesiones personales.
16. **Encargue la reparación de la herramienta a un especialista:** este aparato eléctrico cumple con las normas de seguridad prescritas. La reparación de aparatos eléctricos por parte de personal no cualificado supone un riesgo de lesiones para el usuario.
17. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de lubricantes y grasa.
18. **Evite arranques accidentales:** asegúrese de que el interruptor esté en la posición “apagado” al realizar la conexión.
19. **Utilice cables de conexión para exteriores:** cuando utilice la herramienta en exteriores, utilice únicamente cables de extensión destinados para uso en exteriores y que tengan la marcación adecuada.
20. **Mantente alerta:** presta atención a lo que haces, usa el sentido común y no utilices la herramienta cuando estés cansado.
21. **Revise si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta para cualquier otro propósito, revísela cuidadosamente para verificar su correcto funcionamiento y función. Revise las piezas móviles para ver si están alineadas o atascadas, y si hay piezas rotas o atascadas, o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Cualquier protector u otra pieza dañada debe ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones. Solicite la sustitución de los interruptores defectuosos a un centro de servicio autorizado. No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende ni la apaga.
22. **Advertencia:** El uso de cualquier accesorio o aditamento distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede suponer un riesgo de lesiones a las personas.
23. **Encargue la reparación de la herramienta a un técnico cualificado:** Esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones solo deben ser realizadas por técnicos cualificados y con repuestos originales. De lo contrario, el usuario podría correr un riesgo considerable.

1.2. Instrucciones especiales

Esta bomba está diseñada para aspirar únicamente agua limpia o ligeramente contaminada (partículas en suspensión con un diámetro máximo de 0,2 mm o una cantidad de partículas en el agua inferior al 0,1%). La aspiración de arena u otros materiales abrasivos provoca un desgaste rápido y reduce el rendimiento de la bomba.

Bajo ninguna circunstancia esta bomba debe utilizarse para bombear líquidos corrosivos, solventes, combustibles o materiales explosivos (gasolina, petróleo), grasas, aceites o soluciones salinas.

El nivel de presión sonora; si este nivel es inferior a 70dB (A)

No aspire líquidos cuya temperatura supere [valor] 40°C. El pH del agua aspirada debe estar entre 6,8 y 8.

Esta bomba no está diseñada para usarse en piscinas.

El aparato nunca debe utilizarse en seco, de lo contrario los componentes podrían resultar dañados.

La bomba no está equipada con diferencial. Es su responsabilidad asegurarse de que el producto se instale en una instalación eléctrica segura y conforme. La conexión eléctrica debe realizarse a través de una toma de corriente (220 V-240 V, 50 Hz) 2P+T. Las fluctuaciones de voltaje deben estar entre 0,94 y 1,06 veces el valor nominal.

¡PRECAUCIÓN! Antes de utilizar la bomba sumergible, solicite a un técnico especializado que realice las siguientes comprobaciones:

- Las conexiones eléctricas deben estar protegidas de la infiltración de agua.
- La bomba debe estar protegida de las heladas.
- La bomba debe operarse siempre en posición vertical.
- La bomba debe funcionar siempre en posición vertical y conectada a tierra.

Está estrictamente prohibido tocar la bomba y el cable cuando estén energizados y en el agua para evitar un accidente. Mantenga a los niños y las mascotas alejados de la bomba.

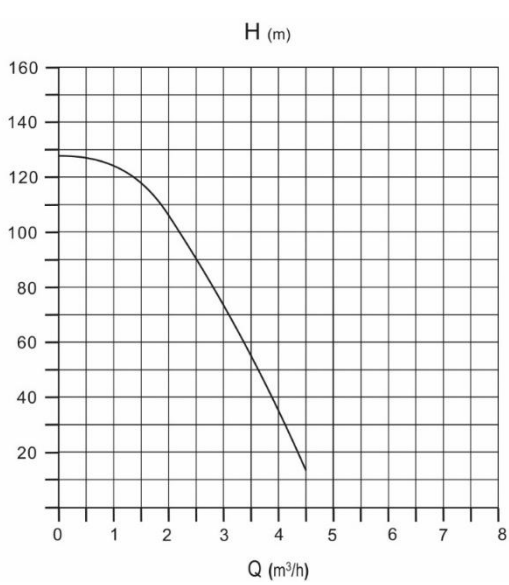
¡PRECAUCIÓN! La bomba nunca debe funcionar en seco. Dado que esta bomba no cuenta con un sistema de detección de nivel de agua, es su responsabilidad instalar un sensor de nivel o una bombilla de bajo nivel.

2. Presentación

2.1. Ámbito de aplicación

La bomba de profundidad está diseñada principalmente para bombear pozos profundos con diámetros pequeños.

2.2. Características técnicas

Ref. 08111		
Fuerza	1100W	
Alimento	220-240 V / 50 Hz	
Caudal máximo	7800 l/h	
Ø de la conexión de salida	1¼" (39 mm)	
Cable (longitud)	20 metros	
Temperatura máxima del ambiente	35°C	
Altura máxima de inmersión.	15 metros	
Altura de descarga	128 metros	
Ø partículas suspendidas	0,2 milímetros	
Valor de aislamiento del motor	20 MΩ	
Peso	22,4 kilogramos	

3. Instalación - Operación

Compruebe que la bomba, el motor, los cables y el conector estén en buen estado. Todos los tornillos deben estar bien apretados.

Compruebe que la placa de identificación de la bomba coincida con sus necesidades.

El pozo donde se instalará la bomba debe ser vertical y mantener cierta distancia entre la pared y la bomba. Asegúrese de que la bomba funcione a la profundidad indicada en sus especificaciones y que nunca toque la pared del pozo.

Cuelgue y fije de forma segura la bomba e instale un disyuntor en el extremo del cable de alimentación y luego conéctelo a tierra.

Conecte un cable o cuerda (de acero o nailon, de resistencia y durabilidad adecuadas) a la bomba.

Conecte un tubo de descarga al accesorio y agregue una abrazadera de fijación (no suministrada).

Dependiendo de su instalación, puede asegurar juntos el cable de alimentación, la cuerda/cable y el tubo de descarga.

En cualquier caso, asegúrese de que sus cables, cuerdas y/o mangueras no tengan demasiada holgura, lo que podría provocar averías.

Baje lentamente el dispositivo al pozo usando el cable o la cuerda. Para evitar que la bomba se seque, colóquela a una profundidad mínima de 2 m.

Utilizando la caja impermeable, encienda la bomba presionando el botón "ON".

¡PRECAUCIÓN! No utilice el cable de alimentación de la bomba para subirla o bajarla al pozo.

Una dirección de rotación incorrecta puede provocar reducciones significativas en la presión y la potencia.



4. Mantenimiento



ATENCIÓN !

ANTES DE CUALQUIER TRABAJO DE LIMPIEZA O MANTENIMIENTO.

¡Desconecte el enchufe de alimentación antes de realizar cualquier trabajo de ajuste o mantenimiento!

Espere hasta que el dispositivo se haya enfriado completamente.

¡Compruebe si hay presión residual!

El dispositivo no requiere mantenimiento diario. Sin embargo, tras un largo periodo de inactividad, se recomienda realizar una inspección general. ¡PRECAUCIÓN! Desconecte el dispositivo antes de realizar cualquier mantenimiento.

Si la bomba deja de funcionar por razones desconocidas, apáguela inmediatamente y determine la causa. Una vez resuelto el problema, puede reiniciar la bomba.

Si ocurren problemas con la bomba o el motor, haga que lo repare un técnico especializado o devuelva la bomba a nuestro servicio posventa.

**ADVERTENCIA !**

Utilice ÚNICAMENTE piezas de repuesto recomendadas por el fabricante.

El uso de piezas no autorizadas puede crear un riesgo de accidente y anulará la garantía.

5. Almacenamiento – Transporte

Retire siempre la batería después de su uso y coloque la cubierta protectora sobre la guía/cadena.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños, en interiores, en un lugar seco y alejado de la humedad y la lluvia. Retire siempre la batería después de usarla.

Si la herramienta se transporta en un vehículo, asegúrela para evitar que se vuelque o se mueva.

La herramienta debe permanecer estable durante todas las fases de transporte, así como durante el montaje y desmontaje.

Guarde la bomba de tal manera que ninguna persona no autorizada pueda ponerla en funcionamiento.

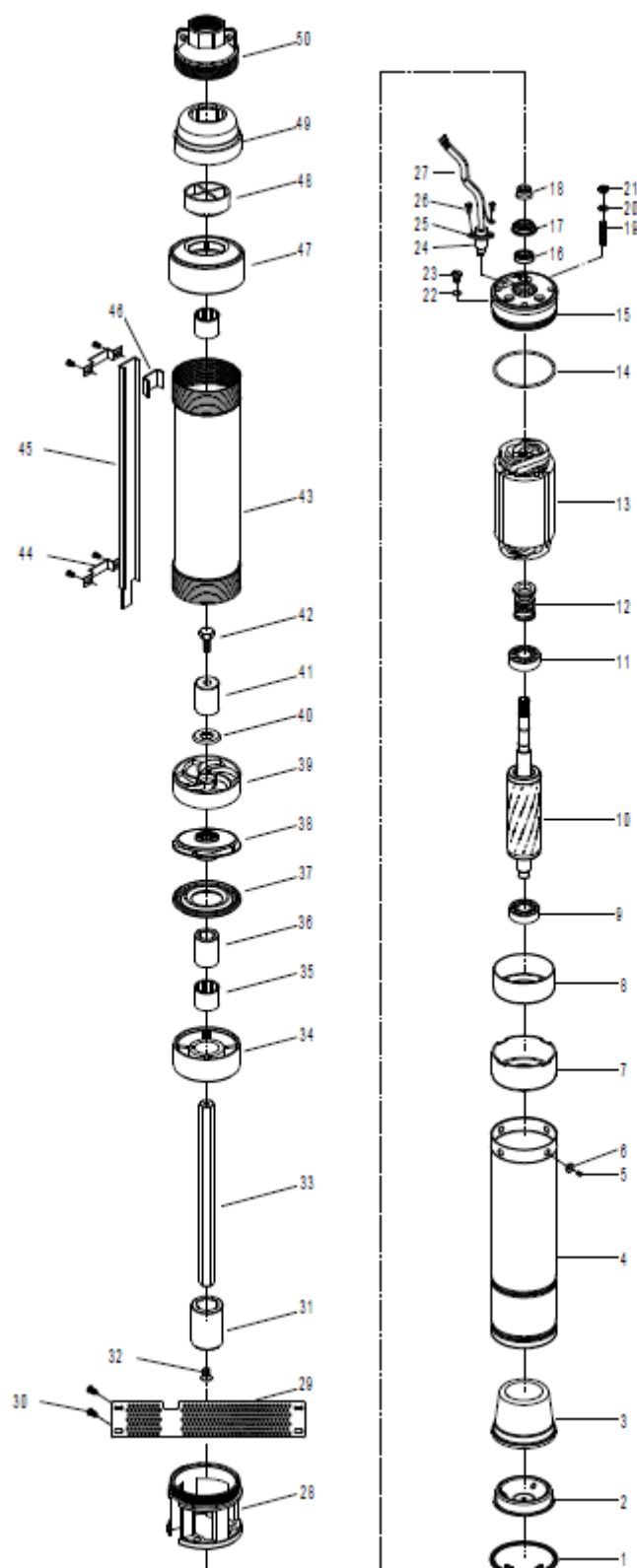
Mantenga la bomba únicamente en posición vertical y seca (no la vuelque). No la incline.

6. Problemas – Soluciones

PROBLEMAS	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIONES
El agua no se bombea	El voltaje es demasiado bajo	Ajuste el voltaje y espere hasta que esté estable antes de reiniciar la bomba.
	El circuito está abierto	Encuentra la razón y ajústala
	La turbina está bloqueada	Desmontar la bomba y limpiar el impulsor.
	El cable, interruptor o enchufe está dañado	Reemplace la pieza dañada
	Mal cableado	Verifique el interruptor, la caja de conexiones y el cable.
	La bobina del estator está quemada.	Póngase en contacto con el servicio técnico para sustituir la bobina del estator.
El poder no es suficiente	El filtro está obstruido	Limpiar el filtro
	El motor trifásico funciona al revés	Conecte el cable correctamente y en la dirección correcta
	La turbina está dañada	Reemplazar la turbina
	El rotor está roto	Comuníquese con el servicio de atención al cliente para reemplazar la bobina del estator.
El motor se está sobrecalentando	La potencia es demasiado alta, la cabeza está demasiado baja.	Ajuste el control de potencia para disminuir la capacidad
	Hay un depósito excesivo en la turbina que reduce su eficiencia.	Retire el depósito de la turbina
	La corriente es demasiado débil	Ajuste el voltaje y espere hasta que esté estable, luego reinicie el motor.

PROBLEMAS	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIONES
	El cable de alimentación es demasiado largo o de mala calidad.	Cambiar el cable para adaptarlo al diámetro y mejor calidad.
	Ha entrado humedad en el motor.	Secar el motor
	El cojinete del motor está desgastado	Reemplace el cojinete
La bobina del estator está quemada.	Mala conexión a tierra	Devuelva la bomba al departamento de servicio para su reparación.
	El sello se dañó y entró agua al motor.	
	El motor estaba funcionando bajo sobrecarga.	
	Una pieza mecánica está bloqueada	
	El cable está dañado y al motor le falta una fase.	
	El interruptor de la bomba está dañado y al motor le falta una fase.	
	La bomba fue alcanzada por un rayo.	

7. Vista despiezada – Lista de piezas



No.	Descripción	No.	Descripción	No.	Descripción
1	Anillo de seguridad	18	Tapa resistente a la arena	35	Anillo guía
2	Tapa	19	Tornillo	36	Almohadilla
3	tubo expandible	20	Arandela	37	Cubierta del difusor
4	Cuerpo	21	Clavo	38	Turbina
5	Tornillo	22	Junta tórica	39	Difusor
6	Anillo	23	Tornillo	40	Sello
7	Asiento del cojinete	24	Protección de cables	41	Almohadilla
8	Protección aislante	25	Prensaestopas	42	Tornillo
9	Laminación	26	Tornillo	43	Tubo
10	Rotor	27	Cable	44	Soporte de tubo
11	Laminación	28	Soporte de succión	45	Protección de cables
12	Sello mecánico	29	Filtrado	46	Blindaje de cables
13	Estator	30	Tornillo	47	Asiento de válvula
14	Junta tórica	31	Conexión	48	Solapa
15	Cámara de aceite	32	Tornillo	49	Cuerpo de la válvula
16	Sello	33	Provenir	50	Conexión de salida
17	Protección resistente a la arena	34	Soporte intermedio		

8. Garantía y conformidad del producto

La garantía no podrá concederse en los siguientes casos:

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, las modificaciones no autorizadas, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, los trabajos realizados por personal no autorizado, la falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador y el incumplimiento de las instrucciones mencionadas anteriormente excluyen su máquina de nuestra garantía. La mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador, quien deberá ejercer cualquier acción contra el transportista dentro de los plazos y formas legales. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier reclamación de garantía.

Protección ambiental:



Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. No tire los productos eléctricos junto con la basura doméstica. Recíclelos en los puntos de recogida designados. Para obtener asesoramiento sobre reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor.

1. Sicherheitshinweise

WARNUNG! Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen sind die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu befolgen, um das Risiko von Feuer, Stromschlägen und Verletzungen von Personen zu verringern. Dazu gehören u. a. die folgenden Punkte.

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts alle diese Anweisungen durch, und speichern Sie diese Informationen.



Figure 18 – Symbole ISO 7010-W012

STROMSCHLAGEGEFAHR

1.1. Allgemeine Anweisungen

1. **Verwendung in einer sicheren Umgebung:** Während des Gebrauchs darf keine Gefahr von Explosionen und korrosiven Produkten in der Umgebung bestehen.
2. **Berücksichtigen Sie die Umgebung des Arbeitsbereichs:** Setzen Sie das Werkzeug nicht Regen aus. Verwenden Sie das Werkzeug nicht an feuchten, nassen Orten oder an Orten, an denen die Gefahr von Spritzwasser besteht. Halten Sie den Arbeitsbereich gut beleuchtet. Verwenden Sie Werkzeuge nicht in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
3. **Sorgen Sie für einen sauberen und geordneten Arbeitsbereich:** Der Arbeitsbereich muss von der Arbeitsposition aus sichtbar sein. Unordentliche Bereiche und Werkbänke sind unfallgefährdet.
4. **Schutz gegen Stromschlag:** Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen (z. B. Rohre, Heizkörper, Öfen, Kühlschränke).
5. **Halten Sie andere Personen fern:** Lassen Sie keine Personen, einschließlich Kinder, von der laufenden Arbeit unberührt, berühren Sie das Werkzeug oder die Verlängerung, und halten Sie sie vom Arbeitsbereich fern. Seien Sie besonders vorsichtig mit Kindern und Tieren.
6. **Nicht verwendete Werkzeuge aufbewahren:** Nicht verwendete Werkzeuge sollten an einem trockenen oder verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
7. **Das Werkzeug nicht mit Gewalt beaufschlagen:** Ein Werkzeug liefert bessere Ergebnisse auf sicherere Weise bei der Geschwindigkeit und der Leistung, für die es entwickelt wurde.
8. **Verwenden Sie das entsprechende Werkzeug:** Verwenden Sie kein kleines Werkzeug oder Zubehör, um größere Arbeiten auszuführen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht für einen Zweck, für den es nicht vorgesehen ist.
9. **Anschließen der Staubabsaugvorrichtung:** Wenn das Werkzeug zum Anschließen von Staubabsaug- und -rückgewinnungsanlagen vorgesehen ist, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden.
10. **Lehnen Sie sich nicht zu stark ab:** Halten Sie jederzeit gute Unterstützung und Balance.
11. **Behandeln Sie Werkzeuge mit Vorsicht:** Halten Sie Werkzeuge sauber, um Arbeit und Sicherheit zu optimieren. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Austauschen von Zubehör. Überprüfen Sie den Zustand des Fahrzeugs regelmäßig, falls erforderlich, und lassen Sie die Reparatur von einer zugelassenen Wartungsstation durchführen.

12. **Seien Sie aufmerksam:** Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Gehen Sie mit gutem Urteilsvermögen vor. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es müde ist.
13. **Prüfen Sie auf beschädigte Teile:** Prüfen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs sorgfältig den Zustand der Teile, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und ihre Aufgabe erfüllen. Ausrichtung und Bewegungsfreiheit der beweglichen Teile, Zustand und Einbau der Teile sowie alle anderen Bedingungen prüfen, die den Betrieb beeinträchtigen können. Alle Teile in schlechtem Zustand müssen von einer autorisierten Servicestation repariert oder ersetzt werden, sofern in dieser Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist.
14. **Verwenden Sie das Kabel nicht unter schlechten Bedingungen:** Niemals das Kabel rucken, um es von der Steckdose zu trennen. Kabel/Kabel von Hitze, Schmiermittel und scharfen Kanten fernhalten. Überprüfen Sie die Verlängerungen regelmäßig, und ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind.
15. **Die Maschine darf nicht verändert werden:** Es dürfen keine Änderungen und/oder Umbauten vorgenommen werden. Die Verwendung von Zubehör oder Anbaugeräten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden, kann zu Verletzungen führen.
16. **Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs einem Spezialisten:** Dieses elektrische Gerät entspricht den geplanten Sicherheitsvorschriften. Reparaturen an elektrischen Geräten, die von nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden, stellen eine Verletzungsgefahr für den Benutzer dar.
17. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Schmiermitteln und Fett.
18. **Vermeiden Sie ein vorzeitiges Starten:** Stellen Sie sicher, dass der Schalter beim Anschließen in der Position „OFF“ steht.
19. **Externe Anschlusskabel verwenden:** Wenn das Werkzeug im Freien verwendet wird, nur Verlängerungen verwenden, die für den Außeneinsatz vorgesehen und entsprechend gekennzeichnet sind.
20. **Seien Sie aufmerksam:** Achten Sie darauf, was Sie tun, verwenden Sie gesunden Menschenverstand und verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind.
21. **Prüfen Sie auf beschädigte Teile:** Bevor Sie das Werkzeug für andere Zwecke verwenden, sollte es sorgfältig geprüft werden, um festzustellen, ob es ordnungsgemäß funktioniert und seine beabsichtigte Funktion erfüllt. Überprüfen Sie die Ausrichtung oder Blockierung der beweglichen Teile sowie das Fehlen von gebrochenen Teilen, Befestigungsbedingungen und anderen Bedingungen, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Sofern in dieser Bedienungsanleitung nicht anders angegeben, müssen Schutzvorrichtungen oder andere beschädigte Teile ordnungsgemäß von einem autorisierten Service-Center repariert oder ersetzt werden. Defekte Schalter durch ein autorisiertes Service-Center ersetzen lassen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht zulässt, von ein nach aus zu schalten.
22. **Warnung:** Bei der Verwendung von Zubehör oder Anbaugeräten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden, besteht Verletzungsgefahr.
23. **Lassen Sie das Werkzeug von einer qualifizierten Person reparieren:** Dieses Elektrowerkzeug erfüllt die entsprechenden Sicherheitsvorschriften. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Andernfalls kann der Benutzer einer erheblichen Gefahr ausgesetzt sein.

1.2. Besondere Anweisungen

Diese Pumpe ist für das Saugen von klarem Wasser oder schwach geladenem Wasser vorgesehen (Schwebstoffe mit einem Durchmesser von maximal 0,2 mm oder einer Partikelmenge im Wasser von weniger als 0,1 %). Das Saugen von Sand oder anderen abrasiven Materialien führt zu raschem Verschleiß und einem Verlust der Pumpenleistung.

Diese Pumpe darf unter keinen Umständen zum Aufsaugen korrosiver Flüssigkeiten, Lösungsmittel, Kraftstoffe oder explosionsfähiger Stoffe (Benzin, Erdöl), Fette, Öle oder Salzlösungen verwendet werden.

Schalldruckpegel; wenn weniger als 70 dB (A)

Saugen Sie keine Flüssigkeiten über 40 °C an Der pH-Wert des angesaugten Wassers sollte zwischen 6,8 und 8 liegen.

Diese Pumpe ist nicht für den Einsatz in Schwimmbädern vorgesehen.

Lassen Sie das Gerät niemals trocken, da dadurch die Komponenten beschädigt werden können.

Die Pumpe ist nicht mit einem Differential ausgestattet. Es liegt in Ihrer Verantwortung, die Installation des Produkts auf einer sicheren und konformen elektrischen Anlage sicherzustellen. Der elektrische Anschluss muss über die Steckdose (220V-240V, 50HZ) 2P+T erfolgen Spannungsschwankungen sollten zwischen dem 0,94- und 1,06-fachen des Nennwerts liegen.

VORSICHT! Lassen Sie vor der Verwendung der Tauchpumpe folgende Punkte von einem spezialisierten Techniker überprüfen:

- Elektrische Anschlüsse müssen vor Wassereintritt geschützt sein.
- Die Pumpe muss vor Einfrieren geschützt werden
- Die Pumpe muss immer in senkrechter Stellung laufen
- Die Pumpe muss immer senkrecht und geerdet arbeiten.

Es ist strengstens verboten, die Pumpe und das Kabel zu berühren, wenn sie unter Strom stehen und sich im Wasser befinden, um einen Unfall zu vermeiden. Halten Sie Kinder und Tiere von der Pumpe fern.

VORSICHT! Die Pumpe darf niemals trocken laufen. Da diese Pumpe nicht mit einer Wasserstandsanzeige ausgestattet ist, liegt es in Ihrer Verantwortung, einen Füllstandmelder oder eine Füllstandsanzeige zu installieren.

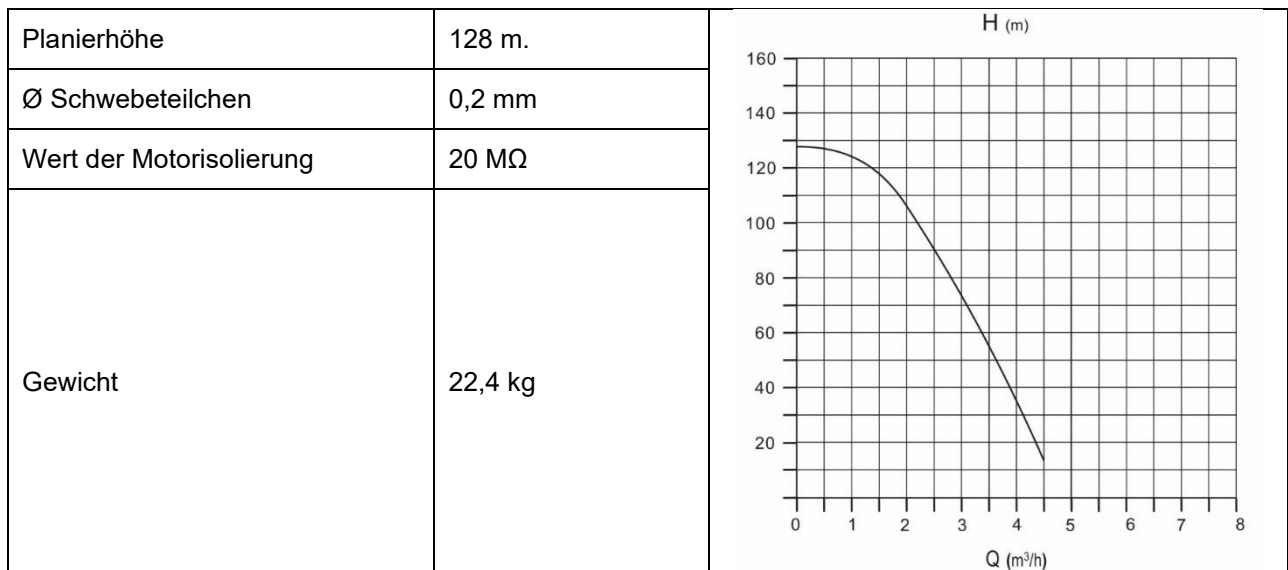
2. Übersicht

2.1. Anwendungsbereich

Die Tiefenpumpe ist hauptsächlich für das Pumpen tiefer Brunnen mit kleinem Durchmesser vorgesehen.

2.2. Technische Daten

Ref. 08111		
Leistung	1100 W	
Stromversorgung	220-240 V/50 Hz	
Max. Durchfluss	7800 l/h.	
Ø des Auslassanschlusses	1¼ Zoll (39 mm)	
Kabel (Länge)	20 m.	
Max. Mittlere Temperatur	35 °C.	
Max. Eintauchhöhe	15 m	



3. Installation – Inbetriebnahme

Prüfen Sie, ob Pumpe, Motor, Kabel und Steckverbinder in gutem Zustand sind. Alle Schrauben müssen fest angezogen werden.

Prüfen Sie, ob das Typenschild der Pumpe Ihren Anforderungen entspricht.

Die Vertiefung, in der die Pumpe installiert werden soll, muss senkrecht sein und in der Lage sein, einen gewissen Abstand zwischen der Bohrungswand und der Pumpe einzuhalten. Stellen Sie sicher, dass die Pumpe in einer in den Spezifikationen der Pumpe angegebenen Tiefe arbeitet und niemals mit der Brunnenwand in Berührung kommt.

Hängen Sie die Pumpe auf und sichern Sie sie, installieren Sie einen Leistungsschalter am Ende des Stromkabels, und stellen Sie dann den Masseanschluss her.

Befestigen Sie ein Kabel oder Seil (Stahl oder Nylon, von geeigneter Festigkeit und Haltbarkeit) an der Pumpe.

Schließen Sie eine Druckleitung an das Anschlussstück an, und fügen Sie eine Halteklammer (nicht im Lieferumfang enthalten) hinzu.

Je nach Installation können Sie das Netzkabel, das Seil/Kabel und den Auslassschlauch miteinander verbinden.

Achten Sie auf jeden Fall darauf, dass Ihre Kabel, Seile und Schläuche nicht zu viel Spiel haben, was zu Fehlfunktionen führen kann.

Senken Sie das Gerät mit dem Kabel/Seil langsam in die Vertiefung ab. Um zu verhindern, dass die Pumpe trocken läuft, stellen Sie die Pumpe in eine Tiefe von mindestens 2 m.

Schalten Sie die Pumpe mit der versiegelten Einheit ein, indem Sie die Taste „ON“ drücken.

VORSICHT! Verwenden Sie nicht das Stromkabel der Pumpe, um die Pumpe in die Vertiefung zu heben und abzusenken.

Eine falsche Drehrichtung kann zu erheblichen Druck- und Leistungsminderungen führen.



4. Wartung



VORSICHT!

VOR ALLEN REINIGUNGS- ODER WARTUNGSARBEITEN.

Ziehen Sie den Netzstecker bei jeder Einstellungs- und Wartungsarbeit ab!

Warten Sie, bis die Einheit vollständig abgekühlt ist.

Prüfen Sie, ob kein Restdruck vorhanden ist!

Das Gerät muss nicht täglich gewartet werden. Dennoch wird empfohlen, nach längerer Inaktivität eine allgemeine Inspektion durchzuführen. VORSICHT! Ziehen Sie vor jeder Wartung den Netzstecker aus der Steckdose.

Wenn die Pumpe aus unbekannten Gründen nicht mehr funktioniert, schalten Sie die Stromversorgung sofort aus, und finden Sie die Gründe für das Stoppen. Sobald das Problem behoben ist, können Sie die Pumpe neu starten.

Wenn Probleme mit der Pumpe und dem Motor auftreten, lassen Sie sie von einem Fachmann reparieren oder senden Sie die Pumpe an unsere Serviceabteilung zurück.



WARNUNG!

NUR vom Hersteller empfohlene Ersatzteile verwenden.

Die Verwendung nicht autorisierter Teile kann zu Unfallgefahr und zum Erlöschen der Garantie führen

5. Lagerung – Transport

Entfernen Sie nach Gebrauch immer die Batterie, und legen Sie die Schutzabdeckung auf die Schiene/Kette.

Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern in geschlossenen Räumen an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit oder Regen auf. Entfernen Sie den Akku nach Gebrauch immer.

Wenn das Werkzeug in einem Fahrzeug transportiert wird, sichern Sie es, damit es nicht umkippt oder sich bewegt.

Das Werkzeug muss während aller Transportphasen sowie während der Montage und Demontage stabil bleiben.

Bewahren Sie die Pumpe so auf, dass sie von unbefugten Personen nicht in Betrieb genommen werden kann.

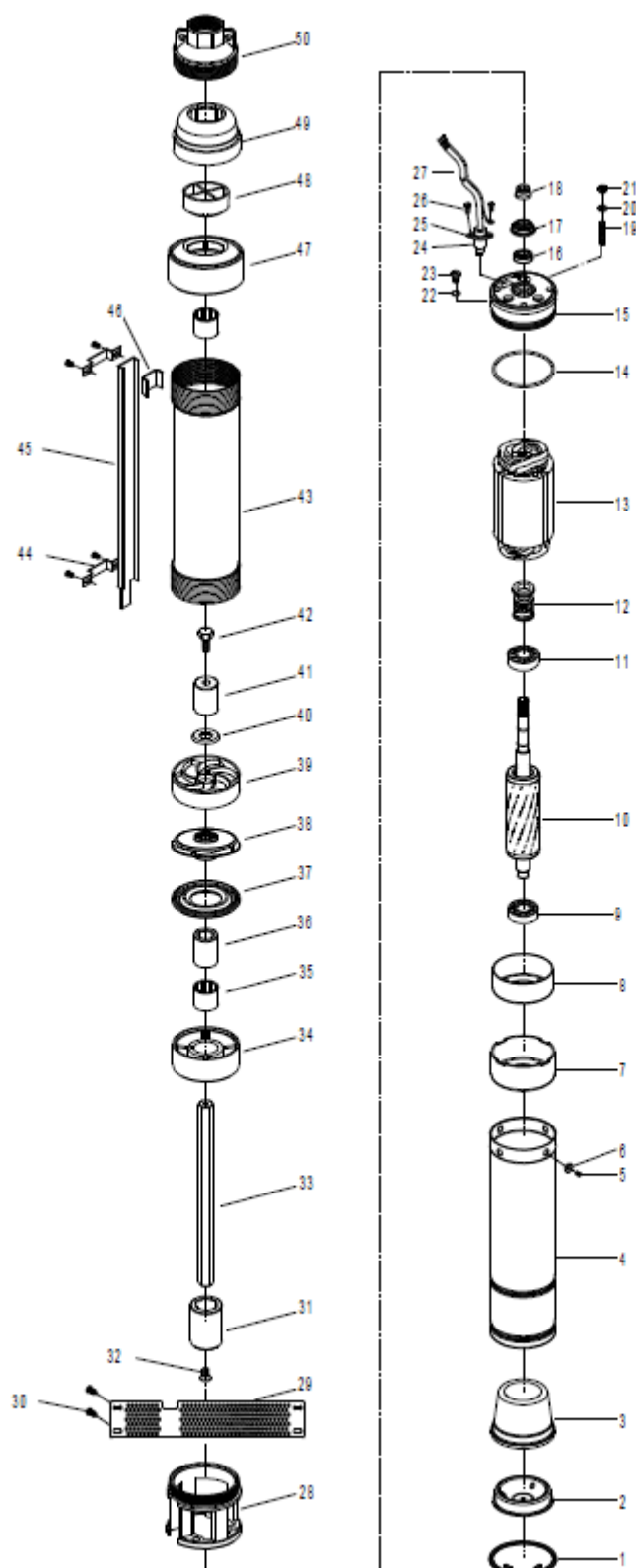
Halten Sie die Pumpe nur trocken und stehend (nicht umkippen). Nicht kippen.

6. Probleme – Lösungen

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
Wasser wird nicht gepumpt	Die Spannung ist zu niedrig	Stellen Sie die Spannung ein, und warten Sie, bis sie stabil ist, um die Pumpe neu zu starten

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
	Der Stromkreis ist unterbrochen	Suchen Sie den Grund, und passen Sie ihn an
	Die Turbine ist blockiert	Bauen Sie die Pumpe aus, und reinigen Sie das Flügelrad
	Kabel, Schalter oder Stecker sind beschädigt	Ersetzen Sie das beschädigte Teil
	Schlechte Verkabelung	Prüfen Sie den Schalter, den Anschlusskasten und das Kabel
	Die Statorspule ist durchgebrannt	Wenden Sie sich an den Kundendienst, um die Statorspule auszutauschen
Die Leistung reicht nicht aus	Der Filter ist verstopft	Reinigen Sie den Filter
	Der Drehstrommotor dreht rückwärts	Schließen Sie das Kabel korrekt und in der richtigen Richtung an
	Die Turbine ist beschädigt	Ersetzen Sie das Flügelrad
	Der Rotor ist defekt	Wenden Sie sich an den Kundendienst, um die Statorspule auszutauschen
Der Motor ist überhitzt	Die Leistung ist zu hoch, der Kopf ist zu niedrig	Stellen Sie die PS-Steuerung ein, um die Leistung zu verringern
	Es gibt übermäßige Ablagerungen auf der Turbine, die ihren Wirkungsgrad verringern	Entfernen Sie die Ablagerungen von der Turbine
	Der Strom ist zu niedrig	Stellen Sie die Spannung ein, und warten Sie, bis sie stabil ist, und starten Sie dann den Motor neu
	Das Netzkabel ist zu lang oder von schlechter Qualität	Ändern Sie das Kabel, um den Durchmesser und die Qualität anzupassen
	Feuchtigkeit ist in den Motor eingedrungen	Den Motor trocknen
	Das Motorlager ist verschlissen	Ersetzen Sie das Lager
Die Statorspule ist durchgebrannt	Schlechte Masseverbindung	Geben Sie die Pumpe zur Reparatur an die Serviceabteilung zurück
	Die Dichtung war beschädigt und Wasser trat in den Motor ein	
	Der Motor lief überlastet	
	Ein mechanisches Teil ist blockiert	
	Das Kabel ist beschädigt und der Motor hat keine Phase	
	Der Pumpenschalter ist beschädigt und der Motor hat keine Phase	
	Die Pumpe wurde vom Blitz getroffen	

7. Explosionsansicht – Teileliste



NEIN	Beschreibung	NEIN	Beschreibung	NEIN	Beschreibung
1	Sicherungsring	18	Sandbeständige Kappe	35	Führungsring
2	Abdeckung	19	Schraube	36	Buchse
3	Erweiterbares Rohr	20	Unterlegscheibe	37	Diffusorabdeckung
4	Körper	21	Nagel	38	Turbine
5	Schraube	22	O-Ring	39	Diffusor
6	Buchse	23	Schraube	40	Dichtung
7	Lagersitz	24	Kabelschutz	41	Buchse
8	Isolierschutz	25	Kabelverschraubung	42	Schraube
9	Lager	26	Schraube	43	Röhre
10	Rotor	27	Kabel	44	Rohrhalterung
11	Lager	28	Saugstütze	45	Kabelschutz
12	Mechanische Dichtung	29	Filter	46	Abschirmung des Kabels
13	Stator	30	Schraube	47	Ventilsitz
14	O-Ring	31	Kupplung	48	Ventil
15	Ölkammer	32	Schraube	49	Ventilschaft
16	Dichtung	33	Stange	50	Auslassanschluss
17	Sandbeständiger Schutz	34	Zwischenstütze		

8. Produktgarantie und -Konformität

Die Garantie kann nicht gewährt werden:

Ungewöhnliche Verwendung, fehlerhaftes Manövrieren, unbefugte Veränderung, Defekte beim Transport, bei der Handhabung oder Wartung, Verwendung von nicht-Originalteilen oder Zubehör, Arbeiten durch nicht autorisiertes Personal, fehlende Schutz- oder Sicherheitsvorrichtungen für den Bediener, Die Nichtbeachtung der oben genannten Anweisungen schließt Ihre Maschine von unserer Garantie aus. Die Waren werden unter der Verantwortung des Käufers befördert, dem sie in der Rechtsform und in den Fristen Rückgriff auf den Transporteur nehmen muss. Garantieansprüche finden Sie in unseren Allgemeinen Verkaufsbedingungen.

Umweltschutz:



Ihr Gerät enthält viele recycelbare Materialien.

Wir erinnern Sie daran, dass gebrauchte Geräte nicht mit anderen Abfällen vermischt werden dürfen. Elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie sie an den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten.

1. Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE! Quando si utilizzano utensili elettrici, è necessario adottare sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone, tra cui:

Leggere tutte queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto e salvare queste informazioni.



Figure 18 – Symbole ISO 7010-W012

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE

1.1. Istruzioni generali

1. **Utilizzo in un ambiente sicuro:** Durante l'uso non devono essere presenti rischi di esplosioni o prodotti corrosivi nell'ambiente circostante.
2. **Considerare l'ambiente dell'area di lavoro:** Non esporre l'attrezzo alla pioggia. Non utilizzare l'attrezzo in luoghi umidi, bagnati o in luoghi in cui sussiste il rischio di spruzzi d'acqua. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare strumenti in presenza di liquidi o gas infiammabili.
3. **Mantenere un'area di lavoro pulita e ordinata:** L'area di lavoro deve essere visibile dalla posizione di lavoro. Le aree disordinate e i banchi di lavoro sono soggetti a incidenti.
4. **Protezione contro le scosse elettriche:** Evitare il contatto con superfici con messa a terra o con messa a terra (ad esempio tubi, radiatori, stufe, frigoriferi).
5. **Tenere lontano altre persone:** Non lasciare le persone, compresi i bambini, inalterate dai lavori in corso, toccare lo strumento o l'estensore e tenerle lontane dall'area di lavoro, prestare particolare attenzione ai bambini e agli animali.
6. **Riporre gli attrezzi inutilizzati:** Gli attrezzi inutilizzati devono essere conservati in un luogo asciutto o chiuso fuori dalla portata dei bambini.
7. **Non forzare l'utensile:** Un utensile fornisce risultati migliori in modo più sicuro alla velocità e alla potenza per cui è stato progettato.
8. **Utilizzare l'attrezzo appropriato:** Non forzare un attrezzo o un accessorio di piccole dimensioni per eseguire lavori di dimensioni maggiori. Non utilizzare l'attrezzo per scopi non previsti.
9. **Collegare l'attrezzatura di estrazione della polvere:** Se l'attrezzo è fornito per collegare l'attrezzatura di estrazione e recupero della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.
10. **Non appoggiatevi troppo:** Mantenete sempre un buon supporto e un buon equilibrio.
11. **Trattare gli attrezzi con cura:** Mantenerli puliti per ottimizzare il lavoro e la sicurezza. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Esaminarne periodicamente le condizioni e, se necessario, far eseguire la riparazione presso una stazione di manutenzione approvata.
12. **Attenzione:** Concentrati sul lavoro. Usare il buon senso. Non utilizzare lo strumento quando è stanco.
13. **Controllare che non vi siano parti danneggiate:** Prima di utilizzare l'attrezzo, esaminare attentamente le condizioni delle parti per assicurarsi che funzionino correttamente e che stiano

svolgendo il loro compito. Controllare l'allineamento e la libertà di funzionamento delle parti in movimento, le condizioni e il montaggio delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire negativamente sul funzionamento. Qualsiasi componente in cattive condizioni deve essere riparato o sostituito da una stazione di assistenza autorizzata, salvo diversa indicazione nel presente manuale di istruzioni.

14. **Non utilizzare il cavo/cavo in cattive condizioni:** Non stratonare mai il cavo/cavo per scollegarlo dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, lubrificante e bordi affilati. Ispezionare regolarmente le prolunghie e sostituirle se danneggiate
15. **Non modificare la macchina:** Non apportare modifiche e/o riconversione. L'uso di accessori o accessori diversi da quelli raccomandati nel presente manuale di istruzioni può causare lesioni personali.
16. **Affidare la riparazione dell'attrezzo a uno specialista:** Questo dispositivo elettrico è conforme alle norme di sicurezza previste. Le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono comportare il rischio di lesioni per l'utente.
17. Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di lubrificante e grasso.
18. **Evitare avviamenti non tempestivi:** Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "Off" durante il collegamento.
19. **Utilizzare cavi di collegamento esterni:** Quando l'utensile viene utilizzato all'aperto, utilizzare solo prolunghie destinate all'uso all'aperto e contrassegnate di conseguenza.
20. **Attenzione:** Osservate cosa state facendo, usate il buon senso e non usate lo strumento quando siete stanchi.
21. **Controllare che non vi siano parti danneggiate:** Prima di utilizzare l'attrezzo per qualsiasi altro scopo, è necessario esaminarlo attentamente per determinare che funzioni correttamente e che funzioni correttamente. Controllare l'allineamento o il blocco delle parti in movimento, nonché l'assenza di parti rotte, le condizioni di fissaggio e altre condizioni che potrebbero influire sul funzionamento dell'utensile. Una protezione o qualsiasi altra parte danneggiata deve essere riparata o sostituita correttamente da un centro di assistenza autorizzato, se non diversamente specificato nel presente manuale di istruzioni. Far sostituire gli interruttori difettosi da un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzare lo strumento se l'interruttore non consente di passare da acceso a spento.
22. **Avvertenza:** L'uso di accessori o accessori diversi da quelli raccomandati nel presente manuale di istruzioni può comportare il rischio di lesioni alle persone.
23. **Far riparare l'attrezzo da una persona qualificata:** Questo attrezzo elettrico soddisfa le norme di sicurezza corrispondenti. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato utilizzando pezzi di ricambio originali. In caso contrario, l'utente potrebbe essere esposto a un pericolo significativo.

1.2. Istruzioni speciali

Questa pompa è progettata per aspirare solo acqua pulita o leggermente carica (particelle sospese con diametro massimo di 0,2 mm o quantità di particelle nell'acqua inferiore al 0,1%). L'aspirazione di sabbia o altro materiale abrasivo provoca una rapida usura e una perdita di prestazioni della pompa.

In nessun caso la pompa deve essere utilizzata per aspirare liquidi corrosivi, solventi, carburanti o sostanze esplosive (benzina, petrolio), grassi, oli o soluzioni saline.

Livello di pressione sonora; se inferiore a 70 dB (A)

Non aspirare liquidi a temperature superiori a 40 °C. Il pH dell'acqua aspirata deve essere compreso tra 6,8 e 8.

Questa pompa non è destinata all'uso in piscine.

L'apparecchio non deve mai essere utilizzato a secco per evitare di danneggiare i componenti.

La pompa non è dotata di differenziale. È responsabilità dell'utente garantire l'installazione del prodotto su un'installazione elettrica sicura e conforme. Il collegamento elettrico deve essere effettuato tramite la presa elettrica (220 V-240 V, 50 HZ) 2P+T. Le fluttuazioni di tensione devono essere comprese tra 0,94 e 1,06 volte il valore nominale.

ATTENZIONE! Prima di utilizzare la pompa sommergibile, far controllare a un tecnico specializzato quanto segue:

- I collegamenti elettrici devono essere protetti dall'ingresso di acqua.
- La pompa deve essere protetta dal congelamento
- La pompa deve sempre funzionare in posizione verticale
- La pompa deve sempre funzionare in posizione verticale e collegata a massa.

È severamente vietato toccare la pompa e il cavo quando sono alimentati e in acqua per evitare incidenti. Tenere bambini e animali lontani dalla pompa.

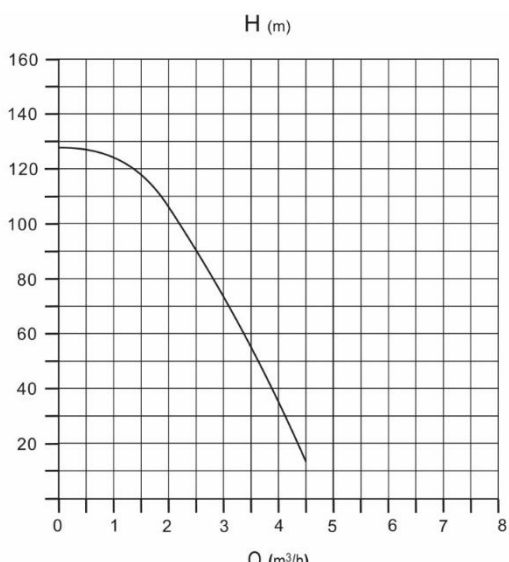
ATTENZIONE! La pompa non deve mai funzionare a secco. Poiché questa pompa non è dotata di un sistema di rilevamento del livello dell'acqua, è responsabilità dell'utente installare un rilevatore di livello o una lampadina di livello basso.

2. Panoramica

2.1. Ambito di applicazione

La pompa di profondità è destinata principalmente al pompaggio di pozzi profondi di piccoli diametri.

2.2. Specifiche tecniche

Rif. 08111		
Potenza	1100 W.	
Alimentazione elettrica	220-240 V / 50 Hz	
Flusso max	7800 l/h.	
Ø del collegamento di uscita	1¼" (39 mm)	
Cavo (lunghezza)	20 m..	
Temperatura media massima	35 °C..	
Altezza di immersione max	15 m..	
Altezza di spianatura	128 m..	
Ø particelle sospese	0,2 mm	
Valore di isolamento motore	20 MΩ	
Peso	22,4 kg	

3. Installazione - Avvio

Controllare che la pompa, il motore, i cavi e il connettore siano in buone condizioni. Tutte le viti devono essere serrate saldamente.

Controllare se la targhetta di identificazione della pompa soddisfa le proprie esigenze.

Il pozzetto in cui deve essere installata la pompa deve essere verticale e in grado di mantenere una certa distanza tra la parete del pozzetto e la pompa. Assicurarsi che la pompa funzioni alla profondità specificata nelle specifiche della pompa e che non sia mai a contatto con la parete del pozzetto.

Appendere e fissare la pompa e installare un interruttore automatico all'estremità del cavo di alimentazione, quindi effettuare il collegamento a massa.

Collegare un cavo o una fune (acciaio o nylon, di resistenza e durata adeguate) alla pompa.

Collegare un tubo di mandata al raccordo e aggiungere un fermo di sicurezza (non in dotazione).

A seconda dell'installazione, è possibile collegare insieme il cavo di alimentazione, la fune/cavo e il tubo flessibile di scarico.

In ogni caso, assicurarsi che i cavi, le funi e/o i tubi flessibili non siano eccessivamente allentati, il che potrebbe causare malfunzionamenti.

Abbassare lentamente il dispositivo nel pozzetto utilizzando il cavo/fune. Per evitare che la pompa funzioni a secco, posizionarla a una profondità di almeno 2 m.

Utilizzando l'unità sigillata, accendere la pompa premendo il pulsante "ON".

ATTENZIONE! Non utilizzare il cavo di alimentazione della pompa per sollevare e abbassare la pompa nel pozzetto.

Una direzione di rotazione errata può causare riduzioni significative di pressione e potenza.



4. Manutenzione



ATTENZIONE!

PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO DI PULIZIA O MANUTENZIONE.

Rimuovere la spina di rete per ogni intervento di regolazione e manutenzione!

Attendere che l'unità si sia raffreddata completamente.

Controllare che non vi sia pressione residua!

La periferica non richiede manutenzione giornaliera. Tuttavia, dopo un lungo periodo di inattività, si consiglia di eseguire un'ispezione generale. **ATTENZIONE!** Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

Quando la pompa smette di funzionare per motivi sconosciuti, disinserire immediatamente l'alimentazione e individuare i motivi dell'arresto. Una volta risolto il problema, è possibile riavviare la pompa.

In caso di problemi sia con la pompa che con il motore, farlo riparare da un tecnico specializzato o restituire la pompa al nostro reparto di assistenza.

**ATTENZIONE!**

Utilizzare SOLO parti di ricambio consigliate dal produttore.

L'uso di parti non autorizzate può comportare il rischio di incidenti e invalidare la garanzia

5. Conservazione - trasporto

Rimuovere sempre la batteria dopo l'uso e posizionare il coperchio protettivo sulla barra/catena.

Tenere l'attrezzo fuori dalla portata dei bambini in ambienti chiusi e asciutti, lontano da umidità o pioggia.
Rimuovere sempre la batteria dopo l'uso.

Se l'attrezzo viene trasportato in un veicolo, fissarlo per evitare che si ribalti o si sposti.

L'attrezzo deve rimanere stabile durante tutte le fasi di trasporto e durante il montaggio e lo smontaggio.

Conservare la pompa in modo che non possano essere messe in servizio da persone non autorizzate.

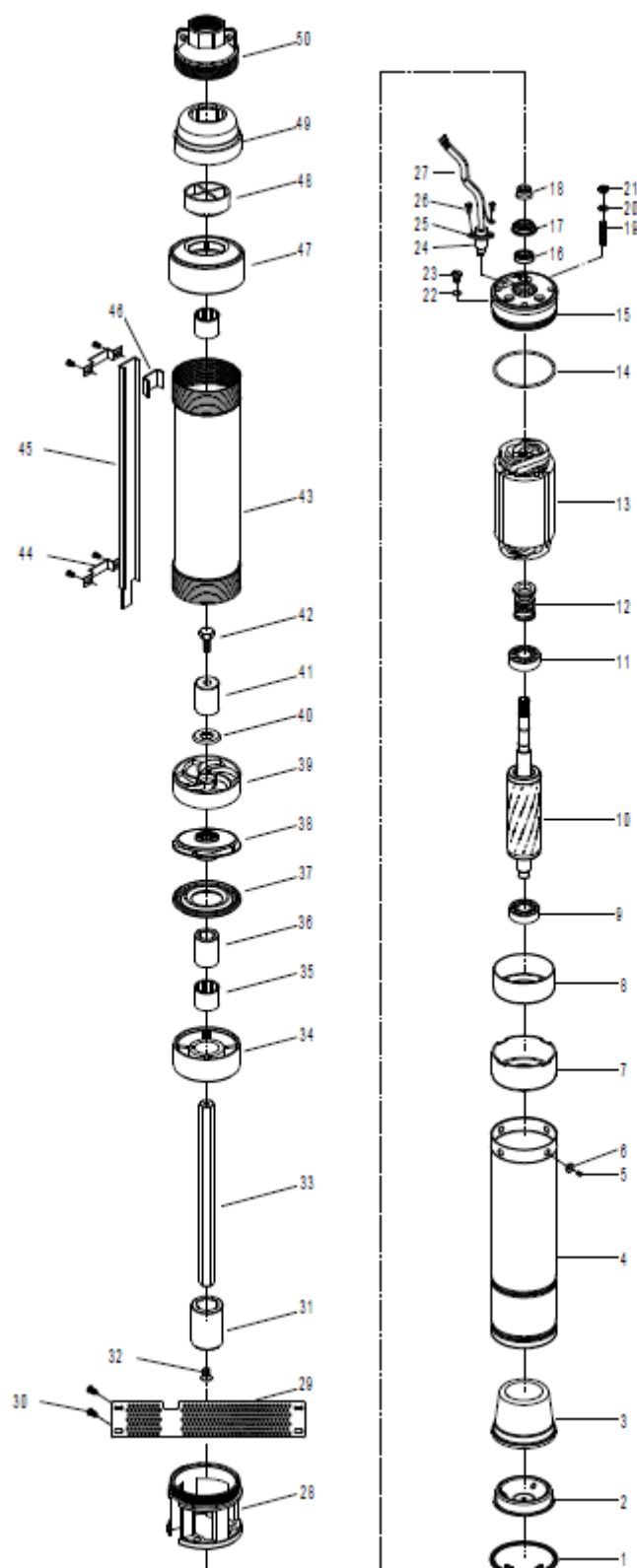
Mantenere la pompa asciutta e in piedi (non rovesciarla). Non inclinarlo.

6. Problemi – soluzioni

PROBLEMI	CAUSE PROBABILI	SOLUZIONI
L'acqua non viene pompata	La tensione è troppo bassa	Regolare la tensione e attendere che sia stabile per riavviare la pompa
	Il circuito è aperto	Individuate il motivo e regolatevi
	La turbina è bloccata	Smontare la pompa e pulire la girante
	Il cavo, l'interruttore o la spina sono danneggiati	Sostituire la parte danneggiata
	Cablaggio difettoso	Controllare l'interruttore, la scatola di derivazione e il cavo
	La bobina dello statore è bruciata	Contattare l'assistenza per sostituire la bobina dello statore
La potenza non è sufficiente	Il filtro è ostruito	Pulire il filtro
	Il motore trifase ruota all'indietro	Collegare il cavo correttamente e nella direzione corretta
	La turbina è danneggiata	Sostituire la girante
	Il rotore è rotto	Contattare l'assistenza per sostituire la bobina dello statore
Il motore si sta surriscaldando	La potenza è troppo alta, la testa è troppo bassa	Regolare il comando di potenza per diminuire la capacità
	Un deposito eccessivo sulla turbina ne riduce l'efficienza	Rimuovere il deposito dalla turbina
	La corrente è troppo bassa	Regolare la tensione e attendere che sia stabile, quindi riavviare il motore
	Il cavo di alimentazione è troppo lungo o di scarsa qualità	Sostituire il cavo per regolare il diametro e una qualità migliore
	Nel motore è penetrata umidità	Asciugare il motore

PROBLEMI	CAUSE PROBABILI	SOLUZIONI
	Il cuscinetto del motore è usurato	Sostituire il cuscinetto
La bobina dello statore è bruciata	Collegamento a massa difettoso	Restituire la pompa al reparto di assistenza per la riparazione
	La guarnizione era danneggiata e l'acqua penetrava nel motore	
	Il motore era sovraccarico	
	Una parte meccanica è bloccata	
	Il cavo è danneggiato e il motore non ha una fase	
	L'interruttore della pompa è danneggiato e il motore non ha una fase	
	La pompa è stata colpita da un fulmine	

7. Vista esplosa – elenco delle parti



NO	Descrizione	NO	Descrizione	NO	Descrizione
1	Anello elastico	18	Cappuccio resistente alla sabbia	35	Anello guida
2	Coperchio	19	Bullone	36	Boccola
3	Tubo espandibile	20	Rondella	37	Coperchio diffusore
4	Corpo	21	Chiodo	38	Turbina
5	Vite	22	O-ring	39	Diffusore
6	Boccola	23	Vite	40	Guarnizione
7	Sede del cuscinetto	24	Protezione dei cavi	41	Boccola
8	Protezione isolante	25	Pressacavo	42	Vite
9	Cuscinetto	26	Vite	43	Tubo
10	Rotore	27	Cavo	44	Supporto tubo
11	Cuscinetto	28	Supporto di aspirazione	45	Protezione dei cavi
12	Guarnizione meccanica	29	Filtro	46	Schermatura del cavo
13	Statore	30	Vite	47	Sede della valvola
14	O-ring	31	Accoppiamento	48	Valvola
15	Camera dell'olio	32	Vite	49	Stelo della valvola
16	Guarnizione	33	Asta	50	Collegamento di uscita
17	Protezione resistente alla sabbia	34	Supporto intermedio		

8. Garanzia e conformità del prodotto

La garanzia non può essere concessa:

Uso anomalo, manovre errate, modifiche non autorizzate, difetti di trasporto, manipolazione o manutenzione, uso di parti o accessori non originali, lavoro eseguito da personale non autorizzato, mancanza di protezione o dispositivo di sicurezza per l'operatore, la mancata osservanza delle suddette istruzioni esclude la macchina dalla nostra garanzia; le merci viaggiano sotto la responsabilità dell'acquirente al quale spetta esercitare un eventuale ricorso contro il trasportatore nelle forme legali e nelle scadenze. Per le richieste di rimborso in garanzia, fare riferimento ai nostri termini e condizioni generali di vendita.

Protezione ambientale:



Il dispositivo contiene molti materiali riciclabili.

Vi ricordiamo che gli apparecchi usati non devono essere mescolati con altri rifiuti. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclarli presso i punti di raccolta previsti a tale scopo. Contattare le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.

1. Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING! Bij het gebruik van elektrisch gereedschap moeten altijd de basisveiligheidsvoorschriften worden opgevolgd om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te beperken, waaronder de volgende.

Lees al deze instructies voordat u dit product gebruikt en sla deze informatie op.



Figure 18 – Symbole ISO 7010-W012

RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN

1.1. Algemene instructies

1. **Gebruik in een veilige omgeving:** Er mag tijdens het gebruik geen explosiegevaar of corrosieve producten in de omgeving aanwezig zijn.
2. **Houd rekening met de omgeving van het werkgebied:** Stel het gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik het gereedschap niet op vochtige, natte plaatsen of plaatsen waar het risico bestaat dat er water spat. Zorg dat het werkgebied goed verlicht is. Gebruik geen gereedschap in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
3. **Zorg voor een schone en ordelijke werkomgeving:** Het werkgebied moet zichtbaar zijn vanaf de werkpositie. Rommelige gebieden en werkbanken zijn gevoelig voor ongevallen.
4. **Bescherming tegen elektrische schokken:** Vermijd lichamelijk contact met geaarde of geaarde oppervlakken (bijv. leidingen, radiatoren, kachels, koelkasten).
5. **Houd andere mensen uit de buurt:** Laat geen mensen, waaronder kinderen, onaangetast door het werk dat wordt uitgevoerd, raak het gereedschap of de extender aan en houd ze uit de buurt van het werkgebied. Wees vooral alert op kinderen en dieren.
6. **Bewaar ongebruikt gereedschap:** Ongebruikt gereedschap moet worden bewaard op een droge of afgesloten plaats buiten het bereik van kinderen.
7. **Forceer het gereedschap niet:** Een gereedschap geeft betere resultaten op een veiligere manier bij de snelheid, bij het vermogen waarvoor het is ontworpen.
8. **Gebruik het juiste gereedschap:** Forceer een klein gereedschap of accessoire niet om het werk van een groter formaat uit te voeren. Gebruik het gereedschap niet voor doeleinden waarvoor het niet is ontworpen.
9. **Sluit stofafzuigapparatuur aan:** Als het gereedschap is meegeleverd voor het aansluiten van apparatuur voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze op de juiste manier zijn aangesloten en gebruikt.
10. **Leun niet te veel:** Zorg altijd voor een goede ondersteuning en balans.
11. **Behandel gereedschap met zorg:** Houd gereedschap schoon om werk en veiligheid te optimaliseren. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Controleer de toestand regelmatig, indien nodig, en laat de reparatie uitvoeren door een erkend onderhoudsstation.

12. **Blijf alert:** Concentreer u op uw werk. Gebruik uw beoordelingsvermogen. Gebruik het gereedschap niet als u moe bent.
13. **Controleer op beschadigde onderdelen:** Voordat u het gereedschap gebruikt, dient u de staat van de onderdelen zorgvuldig te controleren om er zeker van te zijn dat ze naar behoren werken en hun taak uitvoeren. Controleer de uitlijning en de vrije werking van de bewegende delen, de staat en montage van de onderdelen en alle andere omstandigheden die de werking nadelig kunnen beïnvloeden. Onderdelen in slechte staat moeten worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicestation, tenzij anders aangegeven in deze handleiding.
14. **Gebruik de kabel niet in slechte omstandigheden:** Trek nooit aan de kabel of het snoer om deze los te koppelen van de stekker. Houd kabel/snoer uit de buurt van hitte, smeermiddel en scherpe randen. Inspecteer de extenders regelmatig en vervang ze indien ze beschadigd zijn
15. **Breng geen wijzigingen aan de machine aan:** Er mogen geen wijzigingen en/of ombouwwerkzaamheden worden uitgevoerd. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan die in deze gebruiksaanwijzing worden aanbevolen, kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
16. **Laat de reparatie van het gereedschap over aan een specialist:** Dit elektrische apparaat voldoet aan de geplande veiligheidsvoorschriften. Reparaties aan elektrische apparaten die worden uitgevoerd door niet-gekwaliceerde personen vormen een risico op letsel voor de gebruiker.
17. Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van smeermiddel en vet.
18. **Voorkom voortijdig starten:** Zorg ervoor dat de schakelaar in de uitgeschakelde stand staat bij het aansluiten.
19. **Gebruik externe aansluitkabels:** Als het gereedschap buiten wordt gebruikt, gebruik dan alleen verlengstukken die bedoeld zijn voor gebruik buitenshuis en die dienovereenkomstig zijn gemarkeerd.
20. **Blijf alert:** Kijk wat u doet, gebruik uw gezond verstand en gebruik het gereedschap niet als u moe bent.
21. **Controleer op beschadigde onderdelen:** Voordat u het gereedschap voor andere doeleinden gebruikt, moet het zorgvuldig worden onderzocht om te bepalen of het goed werkt en de beoogde functie uitvoert. Controleer de uitlijning of blokkering van de bewegende delen, evenals de afwezigheid van kapotte onderdelen, bevestigingscondities en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Een beschermer of een ander beschadigd onderdeel moet op de juiste wijze worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicecentrum, tenzij anders aangegeven in deze handleiding. Laat defecte schakelaars vervangen door een geautoriseerd servicecentrum. Gebruik het gereedschap niet als u met de schakelaar niet van aan naar uit kunt schakelen.
22. **Waarschuwing:** Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan die in deze instructiehandleiding worden aanbevolen, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
23. **Laat het gereedschap repareren door een gekwalificeerd persoon:** Dit elektrisch gereedschap voldoet aan de desbetreffende veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen die originele reserveonderdelen gebruiken. Anders kan de gebruiker worden blootgesteld aan een aanzienlijk gevaar.

1.2. Speciale instructies

Deze pomp is bedoeld om alleen helder water of licht gevuld water te zuigen (zwevende deeltjes met een maximale diameter van 0,2 mm of een hoeveelheid deeltjes in het water van minder dan 0,1%). Aanzuiging van zand of ander schurend materiaal veroorzaakt snelle slijtage en verlies van pompprestaties.

Deze pomp mag onder geen beding worden gebruikt voor het opzuigen van corrosieve vloeistoffen, oplosmiddelen, brandstoffen of explosieve stoffen (benzine, aardolie), vetten, oliën of zoutoplossingen.

Het geluidsdrukniveau; indien minder dan 70 dB (A)

Zuig geen vloeistoffen op boven 40 °C. De pH van het aangezogen water moet tussen 6,8 en 8 liggen.

Deze pomp is niet bedoeld voor gebruik in zwembaden.

Laat het apparaat nooit drogen, omdat dit de onderdelen kan beschadigen.

De pomp is niet uitgerust met een differentieel. Het is uw verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat het product op een veilige en compatibele elektrische installatie wordt geïnstalleerd. De elektrische aansluiting moet tot stand worden gebracht via de 2P+T-aansluiting (220V-240V, 50HZ) Spanningsschommelingen moeten tussen 0,94 en 1,06 keer de nominale waarde liggen.

VOORZICHTIG! Laat, voordat u de dompelpomp gebruikt, het volgende controleren door een gespecialiseerde monteur:

- Elektrische aansluitingen moeten worden beschermd tegen binnendringend water.
- De pomp moet worden beschermd tegen bevriezing
- De pomp moet altijd in verticale stand draaien
- De pomp moet altijd verticaal werken en geaard zijn.

Het is ten strengste verboden om de pomp en de kabel aan te raken wanneer deze onder spanning staan en in het water liggen om ongevallen te voorkomen. Houd kinderen en dieren uit de buurt van de pomp.

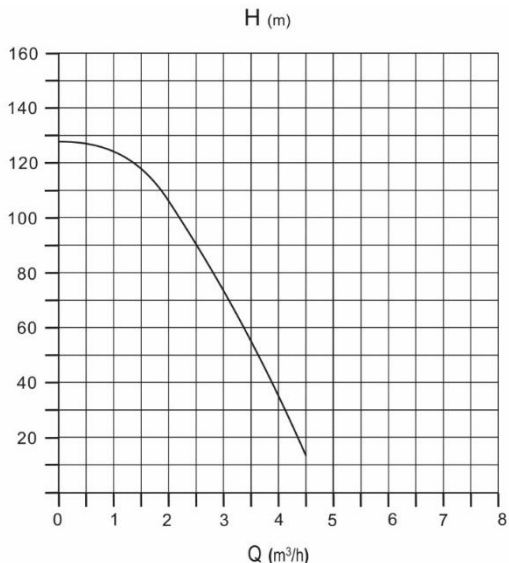
VOORZICHTIG! De pomp mag nooit droog lopen. Aangezien deze pomp niet is uitgerust met een waterniveaudetectiesysteem, is het uw verantwoordelijkheid om een niveaudetector of gloeilamp voor laag niveau te installeren.

2. Overzicht

2.1. Toepassingsgebied

De dieptepomp is voornamelijk bedoeld voor het pompen van diepe putten met kleine diameters.

2.2. Technische specificaties

Ref. 08111		
Macht	1100 W.	
Voeding	220-240 V / 50 Hz	
Max. Debiet	7800 l/uur	
Ø van de uitlaataansluiting	1¼" (39 mm)	
Kabel (lengte)	20 m.	
Max middentemperatuur	35°C.	
Max. Dompelhoogte	15 m.	
Dozerhoogte	128 m.	
Ø zwevende deeltjes	0,2 mm	
Waarde van de motorisolatie	20 MOHM	

Gewicht	22,4 kg	
---------	---------	--

3. Installatie - opstarten

Controleer of de pomp, motor, kabels en connector in goede staat verkeren. Alle schroeven moeten stevig worden vastgedraaid.

Controleer of het identificatieplaatje van de pomp aan uw behoeften voldoet.

De put waar de pomp moet worden geïnstalleerd, moet verticaal zijn en een zekere ruimte tussen de wellwand en de pomp kunnen handhaven. Zorg ervoor dat de pomp werkt op een diepte die is gespecificeerd in de pompspecificaties en dat deze nooit in contact komt met de wand van de boorput.

Hang de pomp op en zet deze vast, installeer een stroomonderbreker aan het uiteinde van de voedingskabel en breng vervolgens de massa-aansluiting tot stand.

Bevestig een kabel of touw (staal of nylon, van voldoende sterkte en duurzaamheid) aan de pomp.

Sluit een toevoerleiding aan op de koppeling en breng een bevestigingsklem (niet meegeleverd) aan.

Afhankelijk van uw installatie kunt u de voedingskabel, het touw/de kabel en de afvoerslang aan elkaar bevestigen.

Zorg er in ieder geval voor dat uw kabels, touwen en/of slangen niet te veel speling hebben, wat storingen kan veroorzaken.

Laat het apparaat langzaam in de put zakken met behulp van de kabel/het touw. Plaats de pomp op een diepte van ten minste 2 m. om te voorkomen dat de pomp droogloopt

Schakel de pomp in met behulp van de afgedichte eenheid door op de „ON”-knop te drukken.



VOORZICHTIG! Gebruik de voedingskabel van de pomp niet om de pomp omhoog en omlaag te brengen in de schacht.

Een onjuiste draairichting kan leiden tot een aanzienlijke verlaging van druk en vermogen.

4. Onderhoud



VOORZICHTIG!

VOORDAT U REINIGINGS- OF ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN UITVOERT.

Verwijder de netstekker voor elke afstelling en onderhoudswerkzaamheden!

Wacht tot de eenheid volledig is afgekoeld.

Controleer of er geen restdruk is!

Het apparaat vereist geen dagelijks onderhoud. Na een lange periode van inactiviteit is het echter raadzaam een algemene inspectie uit te voeren. **VOORZICHTIG!** Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.

Wanneer de pomp om onbekende redenen niet meer werkt, schakelt u de stroom onmiddellijk uit en zoekt u de redenen voor het stoppen. Zodra het probleem is opgelost, kunt u de pomp opnieuw starten.

Als er problemen zijn met zowel de pomp als de motor, laat deze dan repareren door een gespecialiseerde technicus of breng de pomp terug naar onze serviceafdeling.



WAARSCHUWING!

Gebruik **UITSLUITEND** door de fabrikant aanbevolen vervangingsonderdelen.

Het gebruik van niet-goedgekeurde onderdelen kan ongevalrisico opleveren en de garantie doen vervallen

5. Opslag – transport

Verwijder de batterij altijd na gebruik en plaats de beschermkap op het zaagblad/de ketting.

Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen binnen op een droge plaats, uit de buurt van vocht of regen. Verwijder de batterij altijd na gebruik.

Als het gereedschap in een voertuig wordt vervoerd, zet het dan vast om te voorkomen dat het kantelt of beweegt.

Het gereedschap moet stabiel blijven tijdens alle transportfasen en tijdens montage en demontage.

Berg de pomp zodanig op dat onbevoegden deze niet in bedrijf kunnen nemen.

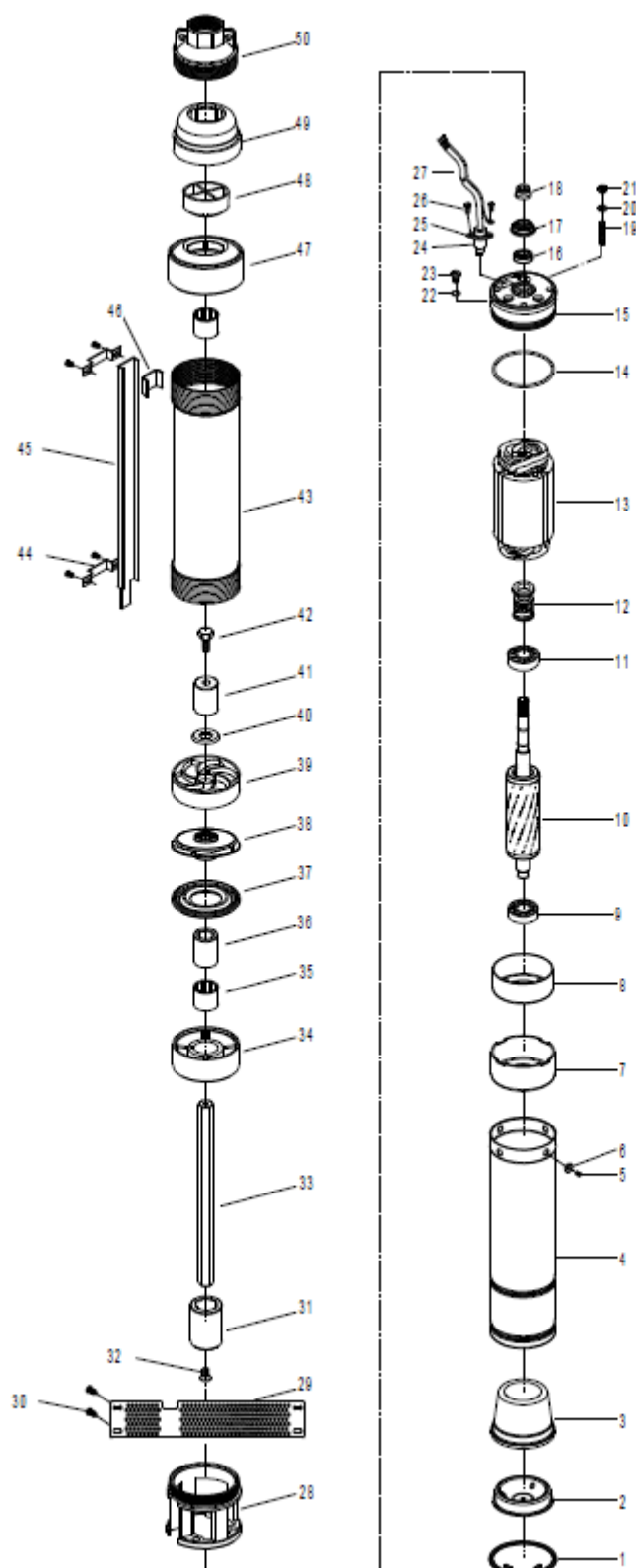
Houd de pomp alleen droog en staand (niet kantelen). Kantel het niet.

6. Problemen – oplossingen

PROBLEMEN	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSINGEN
Er wordt geen water gepompt	De spanning is te laag	Pas de spanning aan en wacht tot deze stabiel is om de pomp opnieuw te starten
	Het circuit is onderbroken	Zoek de reden en pas deze aan
	De turbine is geblokkeerd	Demonteer de pomp en reinig de waaier
	De kabel, schakelaar of stekker is beschadigd	Vervang het beschadigde onderdeel
	Slechte bedrading	Controleer de schakelaar, de stroomverdeeldoos en de kabel
	De statorspoel is doorgebrand	Neem contact op met service om de statorspoel te vervangen
De kracht is niet genoeg	Het filter is verstopt	Reinig het filter
	De driefasenmotor draait achteruit	Sluit de kabel correct en in de juiste richting aan
	De turbine is beschadigd	Vervang de waaier
	De rotor is gebroken	Neem contact op met service om de statorspoel te vervangen
De motor raakt oververhit	Het vermogen is te hoog, de kop is te laag	Stel de vermogensregeling in om de capaciteit te verlagen
	Er is overmatige afzetting op de turbine, waardoor de efficiëntie afneemt	Verwijder de afzettingen van de turbine

PROBLEMEN	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSINGEN
	De stroom is te laag	Stel de spanning af en wacht tot deze stabiel is. Start vervolgens de motor opnieuw
	Het netsnoer is te lang of van slechte kwaliteit	Wijzig de kabel om de diameter en kwaliteit aan te passen
	Er is vocht in de motor gekomen	Droog de motor
	Het motorlager is versleten	Vervang het lager
De statorspoel is doorgebrand	Slechte massa-aansluiting	Breng de pomp terug naar de serviceafdeling voor reparatie
	De afdichting was beschadigd en er kwam water in de motor	
	De motor draaide overbelast	
	Een mechanisch onderdeel is geblokkeerd	
	De kabel is beschadigd en er ontbreekt een fase in de motor	
	De pompschakelaar is beschadigd en er ontbreekt een fase in de motor	
	De pomp werd geraakt door de bliksem	

7. Opengewerkte tekening – onderdelenlijst



NEE	Beschrijving	NEE	Beschrijving	NEE	Beschrijving
1	Borgveer	18	Zandbestendige dop	35	Geleiding
2	Dekking	19	Bout	36	Bus
3	Uitbreidbare buis	20	Onderlegging	37	Afdekking diffusor
4	Lichaam	21	Nagel	38	Turbine
5	Schroef	22	O-ring	39	Diffuser
6	Bus	23	Schroef	40	Pakking
7	Lagerzitting	24	Kabelbescherming	41	Bus
8	Isolatiebescherming	25	Kabelwartel	42	Schroef
9	Lager	26	Schroef	43	Buis
10	Rotor	27	Kabel	44	Leidingsteun
11	Lager	28	Aanzuigsteun	45	Kabelbescherming
12	Mechanische afdichting	29	Filter	46	De kabel afschermen
13	Stator	30	Schroef	47	Klepzitting
14	O-ring	31	Koppeling	48	Klep
15	Oliekamer	32	Schroef	49	Klepsteel
16	Pakking	33	Rod	50	Uitlaataansluiting
17	Zandbestendige bescherming	34	Tussensteun		

8. Productgarantie en -naleving

De garantie kan niet worden verleend op de volgende wijze:

Abnormaal gebruik, foutieve manoeuvres, ongeoorloofde wijziging, defect in transport, hantering of onderhoud, gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires, werkzaamheden uitgevoerd door onbevoegd personeel, gebrek aan bescherming of veiligheidsvoorziening voor de bediener; het niet opvolgen van de bovengenoemde instructies sluit uw machine uit van onze garantie, de goederen reizen onder verantwoordelijkheid van de koper tot wie het de verantwoordelijkheid is om enig verhaal tegen de vervoerder in de rechtsvorm en termijnen uit te oefenen. Raadpleeg onze Algemene Verkoopvoorwaarden voor garantieclaims.

Milieubescherming:



Uw apparaat bevat veel recyclebare materialen.

Wij herinneren u eraan dat gebruikte apparaten niet mogen worden gemengd met ander afval. Elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle ze bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer voor advies over recycling.

1. Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! Podczas korzystania z elektronarzędzi należy zawsze przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała, w tym następujących zaleceń.

Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i zapisać te informacje.



Figure 18 – Symbole ISO 7010-W012

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

1.1. Instrukcje ogólne

24. **Użytkowanie w bezpiecznym środowisku:** Podczas użytkowania nie może być zagrożenia wybuchem ani produktami korozyjnymi w otoczeniu.
25. **Należy wziąć pod uwagę środowisko obszaru roboczego:** Nie wystawiać narzędzia na działanie deszczu. Nie używaj narzędzia w wilgotnych, mokrych miejscach lub miejscach, w których istnieje ryzyko rozpryskiwania wody. Obszar roboczy powinien być dobrze oświetlony. Nie używać narzędzi w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów.
26. **Utrzymywać czysty i uporządkowany obszar roboczy:** Obszar roboczy musi być widoczny z pozycji roboczej. Niechlujne obszary i stoły warsztatowe są podatne na wypadki
27. **Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym:** Unikać kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami (np. rury, grzejniki, piece, lodówki).
28. **Trzymaj inne osoby z dala:** Nie zostawiaj ludzi, w tym dzieci, bez wpływu wykonywanej pracy, dotykaj narzędzia lub przedłużacza i trzymaj ich z dala od miejsca pracy, bądź szczególnie czujny wobec dzieci i zwierząt.
29. **Przechowywać nieużywane narzędzia:** Nieużywane narzędzia należy przechowywać w suchym lub zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
30. **Nie zmuszaj narzędzia:** Narzędzie daje lepsze wyniki w bezpieczniejszy sposób przy prędkości, przy mocy, dla której zostało zaprojektowane.
31. **Użyj odpowiedniego narzędzia:** Nie zmuszaj małego narzędzia lub akcesorium do wykonywania pracy o większym rozmiarze. Nie używać narzędzia do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
32. **Podłączyć sprzęt do odpylania:** Jeśli narzędzie jest dostarczone do podłączenia urządzenia do odpylania i odzyskiwania pyłu, upewnij się, że są one podłączone i używane prawidłowo.
33. **Nie pochylaj się zbyt wiele:** Zachowaj dobre wsparcie i równowagę przez cały czas.
34. **Narzędzia należy traktować ostrożnie:** Utrzymywać je w czystości, aby zoptymalizować pracę i bezpieczeństwo. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Należy okresowo sprawdzać ich stan, w razie potrzeby, zlecać ich naprawę zatwierdzonej stacji obsługi.
35. **Bądź czujny:** Skoncentruj się na pracy. Użyj dobrego osądu. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony.

36. **Sprawdzić, czy części nie są uszkodzone:** Przed użyciem narzędzia dokładnie sprawdzić stan części, aby upewnić się, że działają prawidłowo i wykonują swoje zadania. Sprawdzić wyrównanie i swobodę działania ruchomych części, stan i sposób montażu części oraz wszelkie inne warunki, które mogą niekorzystnie wpłynąć na działanie. Wszelkie części w złym stanie powinny być naprawiane lub wymieniane przez autoryzowaną stację obsługi, chyba że niniejsza instrukcja obsługi stanowi inaczej.
37. **Nie wolno używać kabla/przewodu w złych warunkach:** Nigdy nie wolno szarpać go w celu odłączenia go od wtyczki gniazdka elektrycznego. Przewód/przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, środków smarnych i ostrych krawędzi. Regularnie sprawdzać przedłużenia i wymieniać je, jeśli są uszkodzone
38. **Nie wolno modyfikować maszyny:** Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji ani przeróbek. Korzystanie z akcesoriów lub osprzętu innych niż zalecane w niniejszej instrukcji może spowodować obrażenia ciała.
39. **Powierz naprawę narzędzia specjalście:** To urządzenie elektryczne spełnia planowane zasady bezpieczeństwa. Naprawy urządzeń elektrycznych wykonywane przez osoby niewykwalifikowane stwarzają ryzyko obrażeń u użytkownika.
40. Utrzymywać uchwyty suche, czyste i wolne od smaru i smaru.
41. **Unikać przedwczesnego rozruchu:** Upewnić się, że przełącznik znajduje się w położeniu wyłączenia podczas podłączania.
42. **Używać zewnętrznych kabli połączeniowych:** Gdy narzędzie jest używane na zewnątrz, należy używać wyłącznie przedłużeń przeznaczonych do użytku na zewnątrz i odpowiednio oznakowanych.
43. **Bądź czujny:** Obserwuj, co robisz, używaj zdrowego rozsądku i nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony.
44. **Sprawdzić, czy nie ma uszkodzonych części:** Przed użyciem narzędzia w jakimkolwiek innym celu należy dokładnie sprawdzić, czy będzie ono działać prawidłowo i spełniać swoje zamierzone funkcje. Sprawdzić wyrównanie lub zablokowanie ruchomych części, jak również brak uszkodzonych części, warunki mocowania i inne warunki, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzia. Osłona lub jakakolwiek inna uszkodzona część musi zostać naprawiona lub wymieniona prawidłowo przez autoryzowane centrum serwisowe, chyba że niniejsza instrukcja obsługi stanowi inaczej. Wymienić uszkodzone przełączniki w autoryzowanym centrum serwisowym. Nie używać narzędzia, jeśli przełącznik nie pozwala na włączenie lub wyłączenie.
45. **Ostrzeżenie:** Używanie jakichkolwiek akcesoriów lub osprzętu innych niż zalecane w niniejszej instrukcji może stwarzać ryzyko obrażeń ciała.
46. **Zlecić naprawę narzędzia wykwalifikowanej osobie:** To narzędzie elektryczne spełnia odpowiednie zasady bezpieczeństwa. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby, które korzystają z oryginalnych części zamiennych. W przeciwnym razie może to narazić użytkownika na poważne niebezpieczeństwo.

1.2. Specjalne instrukcje

Pompa ta jest przeznaczona do zasysania tylko czystej wody lub lekko naładowanej wody (zawieszone cząstki o maksymalnej średnicy 0.2 mm lub ilości cząstek w wodzie mniejszej niż 0.1%). Zasysanie piasku lub innego materiału ściernego powoduje szybkie zużycie i utratę wydajności pompy.

W żadnym wypadku pompa ta nie może być używana do zasysania żrących cieczy, rozpuszczalników, paliw lub substancji wybuchowych (benzyna, ropa naftowa), smarów, olejów lub roztworów soli fizjologicznej.

Poziom ciśnienia akustycznego; jeżeli jest mniejszy niż 70 dB (A)

Nie zasysać cieczy powyżej 40°C. PH wody zasysanej powinno wynosić od 6.8 do 8.

Ta pompa nie jest przeznaczona do użytku w basenach.

Nigdy nie należy suszyć urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie podzespołów.

Pompa nie jest wyposażona w mechanizm różnicowy. Twoim obowiązkiem jest zapewnienie instalacji produktu w bezpiecznej i zgodnej instalacji elektrycznej. Połączenie elektryczne musi być wykonane przez gniazdo elektryczne (220V-240V, 50Hz) 2P+T.. Wahania napięcia powinny wynosić od 0.94 do 1.06 razy więcej niż wartość nominalna.

UWAGA! Przed użyciem pompy zanurzeniowej zlecić specjalistycznemu technikowi sprawdzenie:

- Połączenia elektryczne muszą być zabezpieczone przed wnikaniem wody.
- Pompa musi być zabezpieczona przed zamarzaniem
- Pompa musi zawsze pracować w pozycji pionowej
- Pompa musi zawsze pracować w pozycji pionowej i być uziemiona.

Surowo zabrania się dotykania pompy i kabla, gdy są pod napięciem i w wodzie, aby uniknąć wypadku. Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od pompy.

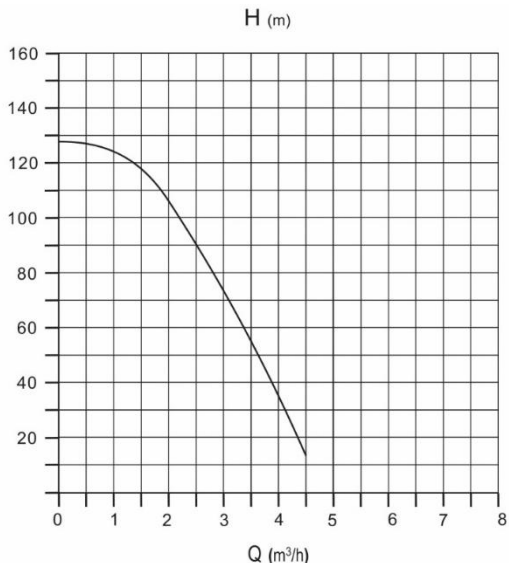
UWAGA! Pompa nigdy nie może pracować na sucho. Ponieważ pompa ta nie jest wyposażona w system wykrywania poziomu wody, obowiązkiem użytkownika jest zainstalowanie detektora poziomu lub żarówki niskiego poziomu.

2. Przegląd

2.1. Zakres stosowania

Pompa głębokościowa przeznaczona jest głównie do pompowania głębokich studni o małych średnicach.

2.2. Specyfikacje techniczne

Nr ref 08111		
Zasilanie	1100 W.	
Zasilanie	220-240 V / 50 Hz	
Maks. Przepływ	7800 l/h.	
Ø połączenia wylotowego	1¼" (39 mm)	
Kabel (długość)	20 m.	
Maks. Temperatura średnia	35°C.	
Maks. Wysokość zanurzenia	15 m.	
Wysokość spychania	128 m.	
Ø cząstki zawieszone	0.2 mm	
Wartość izolowania silnika	20 MΩ	
Waga	22.4 kg.	

3. Instalacja - Uruchamianie

Sprawdzić, czy pompa, silnik, przewody i złącze są w dobrym stanie. Wszystkie śruby muszą być mocno dokręcone.

Sprawdź, czy tabliczka znamionowa pompy spełnia Twoje potrzeby.

Studnia, w której ma być zainstalowana pompa, musi być pionowa i zdolna do utrzymania pewnej szczeliny między ścianą studni a pompą. Upewnić się, że pompa pracuje na głębokości określonej w specyfikacji pompy i że nie styka się ona ze ścianą studni.

Zawiesić i zabezpieczyć pompę, a następnie zamontować wyłącznik automatyczny na końcu kabla zasilającego, a następnie podłączyć przewód masowy.

Przymocować linkę lub linę (stalową lub nylonową o odpowiedniej wytrzymałości i trwałości) do pompy.

Podłączyć przewód doprowadzający do złączki i założyć spinkę mocującą (niedołączona do zestawu).

W zależności od instalacji, można połączyć kabel zasilający, linę/kabel i wąż odpływowy razem.

W każdym przypadku należy upewnić się, że kable, liny i węże nie mają zbyt dużego luzu, co może spowodować nieprawidłowe działanie.

Powoli opuścić urządzenie do gniazda za pomocą kabla/liny. Aby zapobiec wysuszeniu pompy, umieścić pompę na głębokości co najmniej 2 m.

Za pomocą zespołu uszczelniającego włączyć pompę, naciskając przycisk "ON".

UWAGA! Nie używać przewodu zasilającego pompy do podnoszenia i opuszczania pompy do gniazda.

Nieprawidłowy kierunek obrotów może spowodować znaczne zmniejszenie ciśnienia i mocy.



4. Konserwacja



UWAGA!

PRZED CZYSZCZENIEM LUB KONSERWACJĄ.

Podczas każdej regulacji i konserwacji należy wyjąć wtyczkę sieciową!

Poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

Sprawdzić brak ciśnienia resztkowego!

Urządzenie nie wymaga codziennej konserwacji. Niemniej jednak, po długim okresie bezczynności, zaleca się przeprowadzenie ogólnej kontroli. UWAGA! Przed przystąpieniem do konserwacji wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Gdy pompa przestanie działać z nieznanych powodów, natychmiast wyłącz zasilanie i znajdź przyczyny zatrzymania. Po rozwiązaniu problemu można ponownie uruchomić pompę.

Jeśli występują problemy z pompą i silnikiem, należy zlecić naprawę specjalistycznemu technikowi lub zwrócić pompę do naszego działu serwisowego.



OSTRZEŻENIE!

Używać WYŁĄCZNIE części zamiennych zalecanych przez producenta.

Użycie nieautoryzowanych części może stwarzać ryzyko wypadku i unieważniać gwarancję

5. Przechowywanie – transport

Po użyciu należy zawsze wyjmować akumulator i zakładać pokrywę ochronną na listwie/łańcuchu.

Narzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym miejscu, z dala od wilgoci lub deszczu. Zawsze wyjmować akumulator po użyciu.

Jeśli narzędzie jest transportowane w pojeździe, zabezpieczyć je, aby nie przewróciło się lub nie poruszyło.

Narzędzie musi pozostać stabilne podczas wszystkich faz transportu oraz podczas montażu i demontażu.

Przechowuj pompę tak, aby żadna osoba nie mogła jej oddać do użytku.

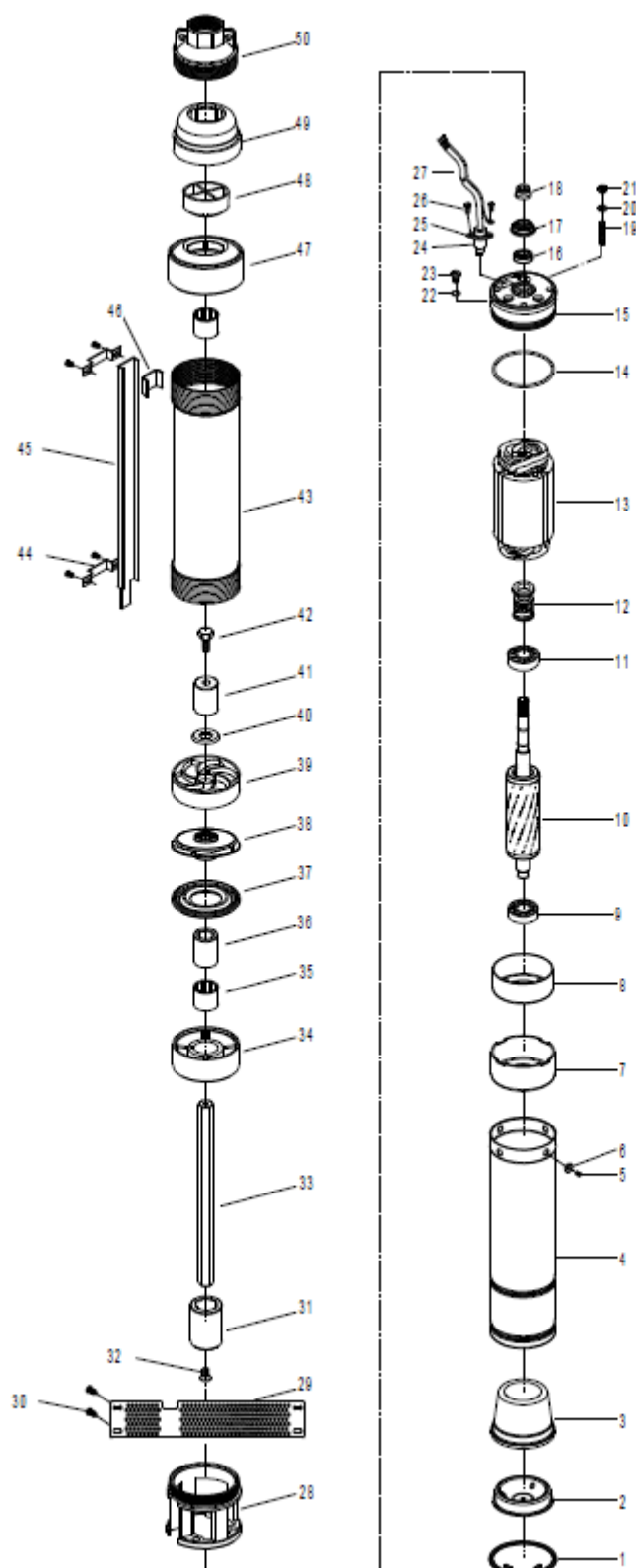
Pompę należy utrzymywać wyłącznie w stanie suchym (nie przechylać). Nie przechylaj go.

6. Problemy – rozwiązania

PROBLEMY	PRAWDOPODOBNE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
Woda nie jest pompowana	Napięcie jest zbyt niskie	Wyregulować napięcie i odczekać, aż będzie stabilny, aby ponownie uruchomić pompę
	Obwód jest otwarty	Znajdź powód i dostosuj się
	Turbina jest zablokowana	Zdemontować pompę i oczyścić wirnik
	Uszkodzony kabel, przełącznik lub wtyczka	Wymienić uszkodzoną część
	Nieprawidłowe przewody	Sprawdzić przełącznik, skrzynkę przyłączeniową i przewód
	Cewka stojana jest wypalona	W celu wymiany cewki stojana należy skontaktować się z serwisem
Moc nie wystarczy	Filtr jest zatkany	Oczyścić filtr
	Silnik trójfazowy obraca się do tyłu	Podłącz kabel prawidłowo i w odpowiednim kierunku
	Turbina jest uszkodzona	Wymienić wirnik
	Wirnik jest uszkodzony	W celu wymiany cewki stojana należy skontaktować się z serwisem
Silnik przegrzewa się	Moc jest zbyt wysoka, głowa jest zbyt niska	Wyregulować sterowanie mocą w celu zmniejszenia wydajności
	Na turbinie występuje nadmierny osad, co zmniejsza jej wydajność	Usunąć osad z turbiny
	Prąd jest zbyt niski	Wyregulować napięcie i poczekać, aż ustabilizuje się, a następnie ponownie uruchomić silnik
	Kabel zasilający jest zbyt długi lub jest niskiej jakości	Zmień kabel, aby dostosować średnicę i lepszą jakość
	Wilgoć dostała się do silnika	Osuszyć silnik
	Łożysko silnika jest zużyte	Wymienić łożysko

PROBLEMY	PRAWDOPODOBNE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
Cewka stojana jest wypalona	Słabe połączenie z masą	Zwrócić pompę do działu serwisowego w celu naprawy
	Uszczelka została uszkodzona i woda dostała się do silnika	
	Silnik pracował przeciążony	
	Część mechaniczna jest zablokowana	
	Przewód jest uszkodzony, a silnik nie ma fazy	
	Przełącznik pompy jest uszkodzony, a silnik nie ma fazy	
	Pompa została uderzona przez piorun	

7. Widok rozłożonego zespołu – lista części



NR	Opis	NR	Opis	NR	Opis
1	Pierścień sprężynujący zabezpieczający	18	Pokrywa odporna na piasek	35	Pierścień prowadzący
2	Pokrywa	19	Śruba	36	Tuleja
3	Rozszerzalna rura	20	Podkładka	37	Pokrywa dyfuzora
4	Ciało	21	Gwóźdź	38	Turbina
5	Wkręt	22	Pierścień o-ring	39	Dyfuzor
6	Tuleja	23	Wkręt	40	Uszczelka
7	Gniazdo łożyska	24	Zabezpieczenie kabla	41	Tuleja
8	Zabezpieczenie izolacyjne	25	Dławik kablowy	42	Wkręt
9	Łożysko	26	Wkręt	43	Rura
10	Wirnik	27	Kabel	44	Wspornik rury
11	Łożysko	28	Wspornik ssawny	45	Zabezpieczenie kabla
12	Uszczelnienie mechaniczne	29	Filtr	46	Ekranowanie kabla
13	Stojan	30	Wkręt	47	Gniazdo zaworu
14	Pierścień o-ring	31	Złącze	48	Zawór
15	Komora olejowa	32	Wkręt	49	Trzonek zaworu
16	Uszczelka	33	Drażek	50	Złącze wylotowe
17	Ochrona przed piaskiem	34	Wspornik pośredni		

8. Gwarancja produktu i zgodność

Gwarancji nie można udzielić w następujących przypadkach:

Nienormalne użytkowanie, błędne manewrowanie, nieuprawniona modyfikacja, defekt w transporcie, obsłudze lub konserwacji, użycie nieoryginalnych części lub akcesoriów, prace wykonywane przez nieautoryzowany personel, brak zabezpieczenia lub urządzenia zabezpieczającego operatora, niezastosowanie się do powyższych instrukcji wyklucza maszynę z naszej gwarancji, towary podróżują na odpowiedzialność kupującego, do którego jest zobowiązany skorzystać z wszelkich środków odwoławczych wobec przewoźnika w formach prawnych i terminach. Aby uzyskać informacje na temat roszczeń gwarancyjnych, zapoznaj się z ogólnymi warunkami sprzedaży.

Ochrona środowiska:



Urządzenie zawiera wiele materiałów nadających się do recyklingu.

Przypominamy, że zużytych urządzeń nie wolno mieszać z innymi odpadami. Produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Należy je poddać recyklingowi w punktach zbiórki przeznaczonych do tego celu. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub dealerem w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu.

1. Instruções de segurança

AVISO! Ao usar ferramentas elétricas, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos em pessoas, incluindo o seguinte.

Leia todas estas instruções antes de usar este produto e guarde estas informações.



Figure 18 – Symbole ISO 7010-W012

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO

1.1. Instruções gerais

1. **Utilização num ambiente seguro:** Não deve haver risco de explosões, produtos corrosivos no ambiente circundante durante a utilização.
2. **Considere o ambiente da área de trabalho:** Não exponha a ferramenta à chuva. Não utilize a ferramenta em locais húmidos ou em locais onde exista o risco de salpicos de água. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Não use ferramentas na presença de líquidos ou gases inflamáveis.
3. **Manter uma área de trabalho limpa e ordenada:** A área de trabalho deve ser visível a partir da posição de trabalho. Áreas desarrumadas e bancadas são propensas a acidentes.
4. **Proteção contra choques elétricos:** Evite o contacto corporal com superfícies aterradas ou aterradas (por exemplo, tubos, radiadores, fogões, frigoríficos).
5. **Mantenha as outras pessoas afastadas:** Não deixe as pessoas, incluindo as crianças, não afetadas pelo trabalho em curso, toque na ferramenta ou extensor, e mantenha-as longe da área de trabalho, seja especialmente vigilante com crianças e animais.
6. **Armazenar ferramentas não utilizadas:** As ferramentas não utilizadas devem ser armazenadas num local seco ou fechado fora do alcance das crianças.
7. **Não force a ferramenta:** Uma ferramenta dá melhores resultados de forma mais segura à velocidade, à potência para a qual foi concebida.
8. **Use a ferramenta apropriada:** Não force uma pequena ferramenta ou acessório para realizar o trabalho de um tamanho maior. Não utilize a ferramenta para qualquer finalidade para a qual não tenha sido concebida.
9. **Ligue o equipamento de extração de pó:** Se a ferramenta for fornecida para ligar o equipamento de extração e recuperação de pó, certifique-se de que estão ligados e utilizados corretamente.
10. **Não se incline demais:** Mantenha sempre bom apoio e equilíbrio.
11. **Tratar as ferramentas com cuidado:** Manter as ferramentas limpas para otimizar o trabalho e a segurança. Siga as instruções para a lubrificação e substituição dos acessórios. Se necessário, examinar periodicamente o seu estado, fazer com que a sua reparação seja efetuada por uma estação de manutenção aprovada.
12. **Fique alerta:** Concentre-se no trabalho. Bom senso. Não use a ferramenta quando estiver cansado.

13. **Verifique se existem peças danificadas:** Antes de utilizar a ferramenta, verifique cuidadosamente o estado das peças para se certificar de que estão a funcionar corretamente e estão a executar a sua tarefa. Verifique o alinhamento e a liberdade de funcionamento das peças móveis, o estado e a montagem das peças e quaisquer outras condições que possam afetar negativamente o funcionamento. Todas as peças em más condições devem ser reparadas ou substituídas por uma estação de serviço autorizada, salvo indicação em contrário neste manual de instruções.
14. **Não use o cabo/cabo em más condições:** Nunca pique o cabo/cabo para o desligar da ficha da tomada. Mantenha o cabo/cabo afastado do calor, do lubrificante e das arestas afiadas. Inspeccionar os extensores regularmente e substituir se estiverem danificados
15. **Não modifiquem a máquina:** Não devem ser efetuadas modificações e/ou reconversão. A utilização de acessórios ou acessórios que não os recomendados neste manual de instruções pode resultar em ferimentos pessoais.
16. **Confiar a reparação da ferramenta a um especialista:** Este dispositivo elétrico está em conformidade com as regras de segurança planeadas. As reparações em aparelhos elétricos efetuadas por pessoas não qualificadas representam um risco de ferimentos para o utilizador.
17. Mantenha as peças secas, limpas e sem lubrificante e massa lubrificante.
18. **Evite o arranque intempestivo:** Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada durante a ligação.
19. **Use cabos de conexão externos:** Quando a ferramenta é usada no exterior, use apenas extensões destinadas ao uso no exterior e marcadas em conformidade.
20. **Fique alerta:** Observe o que você está fazendo, use o senso comum e não use a ferramenta quando estiver cansado.
21. **Verifique se há peças danificadas:** Antes de usar a ferramenta para qualquer outro fim, deve ser cuidadosamente examinado para determinar se funcionará corretamente e se funcionará corretamente. Verifique o alinhamento ou bloqueio das peças móveis, bem como a ausência de quaisquer peças partidas, condições de fixação e outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta. Um protetor ou qualquer outra peça danificada deve ser reparado ou substituído corretamente por um centro de assistência autorizado, salvo indicação em contrário neste manual de instruções. Substituir os interruptores defeituosos por um centro de assistência autorizado. Não use a ferramenta se o interruptor não permitir que você mude de ligado para desligado.
22. **Aviso:** A utilização de qualquer acessório ou acessório que não seja o recomendado neste manual de instruções pode representar um risco de ferimentos nas pessoas.
23. **Mandar reparar a ferramenta por uma pessoa qualificada:** Esta ferramenta elétrica cumpre as regras de segurança correspondentes. As reparações só devem ser efetuadas por pessoas qualificadas que utilizem peças sobressalentes originais. Caso contrário, isto pode expor o utilizador a um perigo significativo.

1.2. Instruções especiais

Esta bomba destina-se a sugar apenas água limpa ou água com carga ligeira (partículas suspensas com um tamanho máximo de 0,2 mm de diâmetro ou quantidade de partículas na água inferior a 0,1%). A sucção de areia ou outro material abrasivo provoca um rápido desgaste e perda de desempenho da bomba.

Esta bomba não deve, em circunstância alguma, ser utilizada para sugar líquidos corrosivos, solventes, combustíveis ou substâncias explosivas (gasolina, petróleo), massas, óleos ou soluções salinas.

O nível de pressão sonora; se for inferior a 70 dB (A)

Não aspirar líquidos acima dos 40 °C O pH da água aspirada deve estar entre 6,8 e 8.

Esta bomba não se destina a ser utilizada em piscinas.

O aparelho nunca deve ficar seco, pois pode danificar os componentes.

A bomba não está equipada com um diferencial. É da sua responsabilidade assegurar a instalação do produto numa instalação elétrica segura e em conformidade. A ligação elétrica deve ser feita através da tomada elétrica (220 V-240 V, 50 HZ). As flutuações de tensão devem estar entre 0,94 e 1,06 vezes o valor nominal.

CUIDADO! Antes de usar a bomba submersível, peça a um técnico especializado que verifique o seguinte:

- As ligações elétricas têm de estar protegidas contra a entrada de água.
- A bomba deve estar protegida contra congelamento
- A bomba deve funcionar sempre na posição vertical
- A bomba deve funcionar sempre na vertical e ligada à terra.

É estritamente proibido tocar na bomba e no cabo quando estão sob energia e na água para evitar um acidente. Mantenha as crianças e os animais afastados da bomba.

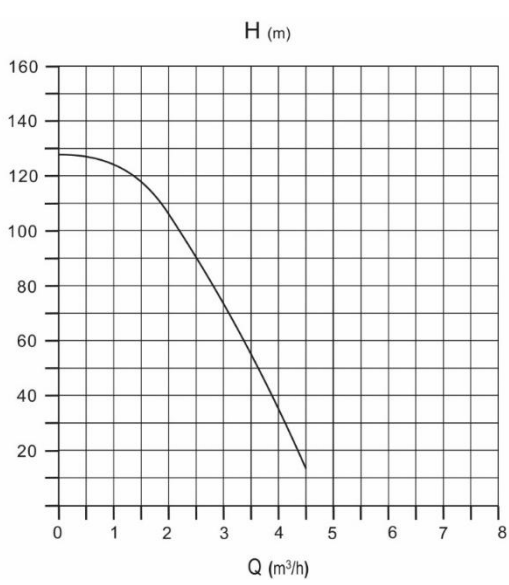
CUIDADO! A bomba nunca deve funcionar a seco. Como esta bomba não está equipada com um sistema de deteção do nível de água, é da sua responsabilidade instalar um detetor de nível ou uma lâmpada de nível baixo.

2. Visão geral

2.1. Âmbito de aplicação

A bomba de profundidade destina-se principalmente a bombear poços profundos de pequenos diâmetros.

2.2. Especificações técnicas

Referência 08111		
Potência	100W	
Fonte de alimentação	220-240 V / 50 Hz	
Fluxo máximo	7800 l/h.	
Ø da ligação de saída	1¼" (39 mm)	
Cabo (comprimento)	20 m..	
Temperatura média máxima	35 °C	
Altura máxima de imersão	15 m..	
Altura de terraplanagem	128 m..	
Ø Partículas suspensas	0,2 mm	
Valor de isolamento do motor	20 MΩ	
Peso	22,4 kg	

3. Instalação - Arranque

Verificar se a bomba, o motor, os cabos e a ficha estão em bom estado. Todos os parafusos devem ser apertados com segurança.

Verifique se a placa de identificação da bomba atende às suas necessidades.

O poço onde a bomba deve ser instalada deve ser vertical e capaz de manter uma certa folga entre a parede do poço e a bomba. Certifique-se de que a bomba está a funcionar a uma profundidade especificada nas especificações da bomba e de que nunca está em contacto com a parede do poço.

Pendure e fixe a bomba e instale um disjuntor na extremidade do cabo de alimentação e, em seguida, faça a ligação à terra.

Fixe um cabo ou uma corda (aço ou nylon, com resistência e durabilidade adequadas) à bomba.

Ligue um tubo de distribuição ao encaixe e adicione um grampo de fixação (não fornecido).

Dependendo da sua instalação, pode ligar o cabo de alimentação, a corda/cabo e a mangueira de descarga.

Em qualquer caso, certifique-se de que os cabos, cordas e ou mangueiras não têm demasiada folga, o que pode causar mau funcionamento.

Baixe lentamente o dispositivo para dentro do poço usando o cabo/corda. Para evitar que a bomba funcione a seco, coloque a bomba a uma profundidade de, pelo menos, 2 m.

Com a unidade selada, ligar a bomba, pressionando o botão "ON".

CUIDADO! Não use o cabo de alimentação da bomba para subir e baixar a bomba para dentro do poço.

A direção de rotação incorreta pode causar reduções significativas na pressão e na potência.



4. Manutenção



CUIDADO!

ANTES DE QUALQUER TRABALHO DE LIMPEZA OU MANUTENÇÃO.

Retire a ficha de alimentação para cada ajuste e manutenção!

Espere até que a unidade arrefeça completamente.

Verifique se não há pressão residual!

O dispositivo não requer manutenção diária. No entanto, após um longo período de inatividade, recomenda-se a realização de uma inspeção geral. **CUIDADO!** Antes de qualquer manutenção, desligue o aparelho da corrente.

Quando a bomba parar de funcionar por razões desconhecidas, desligue imediatamente a energia e encontre as razões para parar. Uma vez resolvido o problema, pode voltar a ligar a bomba.

Se houver problemas com a bomba e o motor, peça que ela seja reparada para um técnico especializado ou devolva a bomba ao nosso departamento de assistência.

**AVISO!**

UTILIZE APENAS peças de substituição recomendadas pelo fabricante.

O uso de peças não autorizadas pode criar um risco de acidente e anular a garantia

5. Armazenamento – transporte

Retire sempre a bateria após a utilização e coloque a tampa de proteção na lâmina/corrente.

Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças dentro de casa, num local seco, longe da humidade ou da chuva. Remova sempre a bateria após a utilização.

Se a ferramenta for transportada num veículo, fixe-a para evitar que caia ou se mova.

A ferramenta deve permanecer estável durante todas as fases de transporte e durante a montagem e desmontagem.

Guarde a bomba de forma a que nenhuma pessoa não autorizada possa colocá-la em serviço.

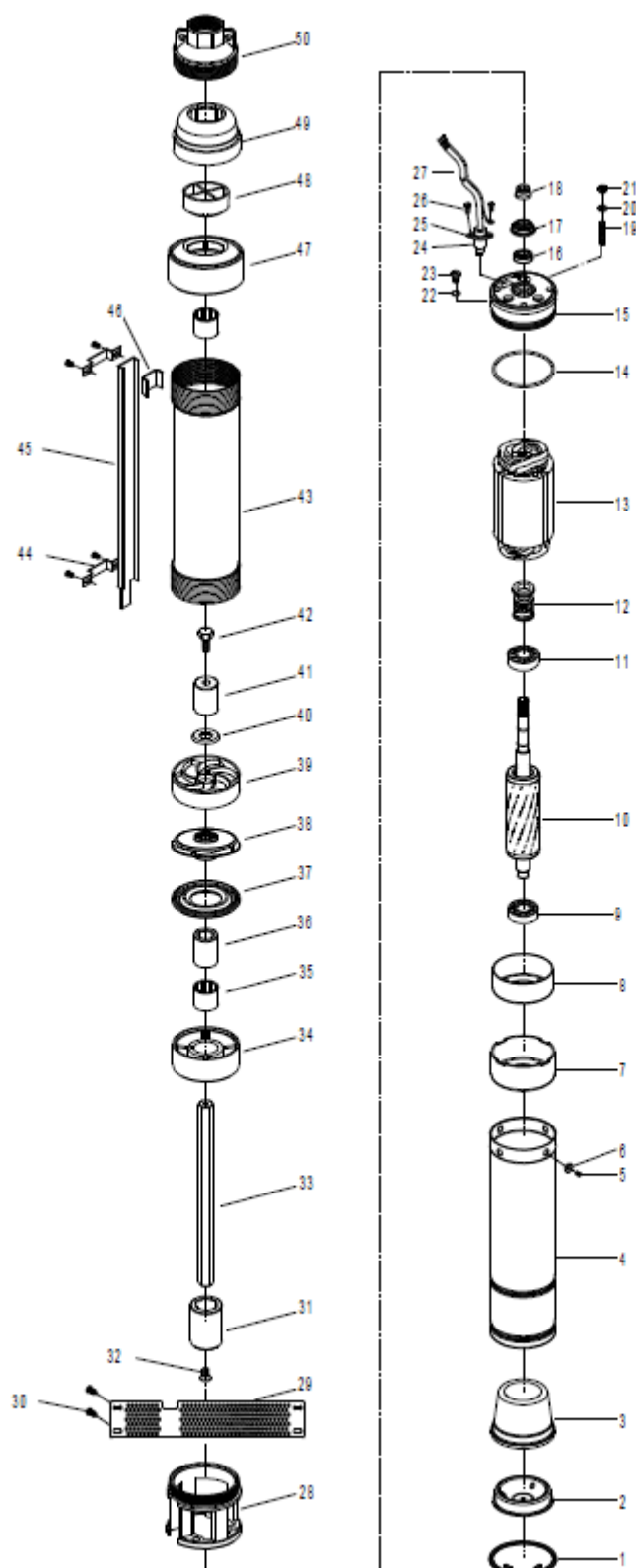
Mantenha a bomba apenas seca, de pé (não a incline). Não o incline.

6. Problemas – Soluções

PROBLEMAS	CAUSAS PROVÁVEIS	SOLUÇÕES
A água não é bombeada	A tensão é demasiado baixa	Ajuste a tensão e espere até que fique estável para reiniciar a bomba
	O circuito está aberto	Encontre a razão e ajuste
	A turbina está bloqueada	Desmontar a bomba e limpar o impulsor
	O cabo, o interruptor ou a ficha estão danificados	Substituir a peça danificada
	Cablagem fraca	Verifique o interruptor, a caixa de derivação e o cabo
	A bobina do estator está queimada	Contacte a assistência técnica para substituir a bobina do estator
O poder não é suficiente	O filtro está entupido	Limpar o filtro
	O motor trifásico roda para trás	Ligue o cabo corretamente e na direção correta
	A turbina está danificada	Substituir o impulsor
	O rotor está partido	Contacte a assistência técnica para substituir a bobina do estator
O motor está a sobreaquecer	A potência é demasiado alta, a cabeça é demasiado baixa	Ajuste o controlo de potência para diminuir a capacidade
	Há um depósito excessivo na turbina que reduz a sua eficiência	Retirar o depósito da turbina
	A corrente é demasiado baixa	Ajuste a tensão e espere até que fique estável e, em seguida, volte a ligar o motor

PROBLEMAS	CAUSAS PROVÁVEIS	SOLUÇÕES
	O cabo de alimentação é demasiado longo ou de má qualidade	Mude o cabo para ajustar o diâmetro e a melhor qualidade
	A humidade entrou no motor	Secar o motor
	O rolamento do motor está gasto	Substituir o rolamento
A bobina do estator está queimada	Má ligação à terra	Devolva a bomba ao departamento de assistência para reparação
	A vedação foi danificada e entrou água no motor	
	O motor estava a funcionar sobrecarregado	
	Uma peça mecânica está bloqueada	
	O cabo está danificado e falta uma fase ao motor	
	O interruptor da bomba está danificado e o motor está em falta uma fase	
	A bomba foi atingida por um raio	

7. Vista explodida – Lista de peças



NÃO	Descrição	NÃO	Descrição	NÃO	Descrição
1	Anel de retenção	18	Tampa resistente à areia	35	Anel-guia
2	Capa	19	Parafuso	36	Bucha
3	Tubo expansível	20	Anilha	37	Tampa do difusor
4	Corpo	21	Prego	38	Turbina
5	Parafuso	22	O-ring	39	Difusor
6	Bucha	23	Parafuso	40	Junta
7	Sede do rolamento	24	Proteção de cabos	41	Bucha
8	Proteção de isolamento	25	Passa-cabos	42	Parafuso
9	Rolamento	26	Parafuso	43	Tubo
10	Rotor	27	Cabo	44	Suporte do tubo
11	Rolamento	28	Suporte de sucção	45	Proteção de cabos
12	Selo mecânico	29	Filtro	46	Proteger o cabo
13	Estator	30	Parafuso	47	Sede da válvula
14	O-ring	31	Acoplamento	48	Válvula
15	Câmara de óleo	32	Parafuso	49	Haste da válvula
16	Junta	33	Haste	50	Ligação de saída
17	Proteção resistente à areia	34	Suporte intermédio		

8. Garantia e conformidade do produto

A garantia não pode ser concedida após:

Utilização anormal, manobras erróneas, modificação não autorizada, defeito no transporte, manipulação ou manutenção, utilização de peças ou acessórios não originais, trabalho realizado por pessoal não autorizado, falta de proteção ou dispositivo de segurança para o operador, o não cumprimento das instruções acima mencionadas exclui a sua máquina da nossa garantia, as mercadorias viajam sob a responsabilidade do comprador a quem compete exercer qualquer recurso contra a transportadora nos formulários e prazos legais. Por favor, consulte os nossos Termos e Condições Gerais de Venda para obter reclamações ao abrigo da garantia.

Proteção ambiental:



O seu dispositivo contém muitos materiais recicláveis. Lembramos que os aparelhos usados não devem ser misturados com outros resíduos. Os produtos elétricos não devem ser eliminados com resíduos domésticos. Recicle-os nos pontos de recolha fornecidos para o efeito. Contacte as autoridades locais ou o seu concessionário para aconselhamento sobre reciclagem.

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων, πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού ατόμων, συμπεριλαμβανομένων των εξής.

Διαβάστε όλες αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν και αποθηκεύστε αυτές τις πληροφορίες.



Figure 18 – Symbole ISO 7010-W012

Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

1.1. ΓΕΝΙΚΕΣ οδηγίες

1. **Χρήση σε ασφαλές περιβάλλον:** Δεν πρέπει να υπάρχει κίνδυνος εκρήξεων, διαβρωτικών προϊόντων στο περιβάλλον κατά τη διάρκεια της χρήσης.
2. **Εξετάστε το περιβάλλον του χώρου εργασίας:** Μην εκθέτετε το εργαλείο σε βροχή. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρά, υγρά σημεία ή σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος πιτσιλίσματος νερού. Διατηρήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
3. **Διατηρήστε μια καθαρή και ομαλή περιοχή εργασίας:** Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι ορατός από τη θέση εργασίας. Οι ακατάστατοι χώροι και οι πάγκοι εργασίας είναι επιρρεπείς σε ατυχήματα.
4. **Προστασία από ηλεκτροπληξία:** Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες ή γειωμένες επιφάνειες (π.χ. σωλήνες, καλοριφέρ, σόμπες, ψυγεία).
5. **Κρατήστε τους άλλους ανθρώπους μακριά:** Μην αφήνετε τους ανθρώπους, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, ανεπηρέαστους από την εργασία που βρίσκεται σε εξέλιξη, αγγίξτε το εργαλείο ή την επέκταση και κρατήστε τους μακριά από τον χώρο εργασίας, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τα παιδιά και τα ζώα.
6. **Αποθήκευση αχρησιμοποίητων εργαλείων:** Τα αχρησιμοποιήτα εργαλεία πρέπει να αποθηκεύονται σε ξηρό ή κλειδωμένο μέρος μακριά από παιδιά.
7. **Μην πιέζετε το εργαλείο:** Ένα εργαλείο δίνει καλύτερα αποτελέσματα με ασφαλέστερο τρόπο στην ταχύτητα, στην ισχύ για την οποία σχεδιάστηκε.
8. **Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο:** Μην πιέζετε ένα μικρό εργαλείο ή εξάρτημα για να εκτελέσετε την εργασία μεγαλύτερου μεγέθους. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο για οποιονδήποτε σκοπό για τον οποίο δεν έχει σχεδιαστεί.
9. **Συνδέστε τον εξοπλισμό εξαγωγής σκόνης:** Εάν το εργαλείο παρέχεται για τη σύνδεση του εξοπλισμού εξαγωγής και ανάκτησης σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται σωστά.
10. **Μην κλίνετε πάρα πολύ:** Διατηρήστε την καλή υποστήριξη και την ισορροπία ανά πάσα στιγμή.
11. **Αντιμετωπίστε τα εργαλεία με προσοχή:** Κρατήστε τα εργαλεία καθαρά για να βελτιστοποιήσετε την εργασία και την ασφάλεια. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή εξαρτημάτων.

Ελέγχετε περιοδικά την κατάστασή τους, εάν είναι απαραίτητο, για την επισκευή τους από εγκεκριμένο σταθμό συντήρησης.

12. **Μείνετε σε εγρήγορση:** Επικεντρωθείτε στην εργασία. Χρησιμοποιήστε καλή κρίση. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.
13. **Ελέγξτε για κατεστραμμένα εξαρτήματα:** Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, ελέγξτε προσεκτικά την κατάσταση των εξαρτημάτων για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά και ότι εκτελούν την εργασία τους. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση και την ελευθερία λειτουργίας των κινούμενων μερών, την κατάσταση και την τοποθέτηση των εξαρτημάτων και τυχόν άλλες συνθήκες που ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία. Τυχόν εξαρτήματα σε κακή κατάσταση πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο σταθμό σέρβις, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
14. **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο/καλώδιο σε κακές συνθήκες:** Μην τραντάζετε ποτέ το καλώδιο/καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από το βύσμα εξόδου ρεύματος. Κρατήστε το καλώδιο/το καλώδιο μακριά από τη θερμότητα, το λιπαντικό και τις αιχμηρές άκρες. Επιθεωρείτε τακτικά τα μέσα επέκτασης και αντικαταστήστε τα εάν έχουν υποστεί ζημιά
15. **Μην τροποποιείτε το μηχάνημα:** Δεν πρέπει να πραγματοποιηθούν τροποποιήσεις ή/και αναμετατροπή. Η χρήση παρελκομένων ή προσαρτώμενων εξαρτημάτων διαφορετικών από αυτά που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό.
16. **Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου σε έναν ειδικό:** Αυτή η ηλεκτρική συσκευή συμμορφώνεται με τους προγραμματισμένους κανόνες ασφαλείας. Οι επισκευές ηλεκτρικών συσκευών που πραγματοποιούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ενέχουν κίνδυνο τραυματισμού του χρήστη.
17. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και χωρίς λιπαντικό και γράσο.
18. **Αποφύγετε την πρόωρη εκκίνηση:** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "OFF" κατά τη σύνδεση.
19. **Χρησιμοποιείτε εξωτερικά καλώδια σύνδεσης:** Όταν το εργαλείο χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε μόνο επεκτάσεις που προορίζονται για εξωτερική χρήση και επισημαίνονται ανάλογα.
20. **Μείνετε σε εγρήγορση:** Παρακολουθήστε τι κάνετε, χρησιμοποιήστε την κοινή λογική και μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.
21. **Ελέγξτε για κατεστραμμένα εξαρτήματα:** Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για οποιονδήποτε άλλο σκοπό, θα πρέπει να εξεταστεί προσεκτικά για να διαπιστωθεί ότι θα λειτουργήσει σωστά και θα εκτελέσει την προβλεπόμενη λειτουργία του. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση ή το μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, καθώς και την απουσία σπασμένων μερών, τις συνθήκες στερέωσης και άλλες συνθήκες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία του εργαλείου. Ένα προστατευτικό ή οποιονδήποτε άλλο κατεστραμμένο εξάρτημα πρέπει να επισκευάζεται ή να αντικαθίσταται σωστά από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Αντικαταστήστε τους ελαττωματικούς διακόπτες με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν σας επιτρέπει να ενεργοποιήσετε τη συσκευή στη θέση OFF.
22. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η χρήση οποιουδήποτε παρελκομένου ή παρελκομένου άλλου από εκείνο που συνιστάται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο τραυματισμού ατόμων.
23. **Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου από εξειδικευμένο άτομο:** Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο πληροί τους αντίστοιχους κανόνες ασφαλείας. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα που χρησιμοποιούν γνήσια ανταλλακτικά. Διαφορετικά, αυτό μπορεί να εκθέσει τον χρήστη σε σημαντικό κίνδυνο.

1.2. ΕΙΔΙΚΕΣ οδηγίες

Αυτή η αντλία προορίζεται να απορροφήσει μόνο καθαρό νερό ή ελαφρώς φορτισμένο νερό (αιωρούμενα σωματίδια με μέγιστο μέγεθος 0,2 mm σε διάμετρο ή ποσότητα σωματιδίων στο νερό λιγότερο από 0,1%). Η αναρρόφηση της άμμου ή άλλου λειαντικού υλικού προκαλεί τη γρήγορη φθορά και την απώλεια της απόδοσης αντλιών.

Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει η αντλία αυτή να χρησιμοποιείται για την απορρόφηση διαβρωτικών υγρών, διαλυτών, καυσίμων ή εκρηκτικών ουσιών (βενζίνη, πετρέλαιο), γράσων, ελαίων ή αλατούχων διαλυμάτων.

Η στάθμη ηχητικής πίεσης, εάν είναι μικρότερη από 70dB (A)

Μην αναρροφάτε υγρά άνω των 40°C. Το pH του αναρροφημένου νερού πρέπει να είναι μεταξύ 6,8 και 8.

Αυτή η αντλία δεν προορίζεται για χρήση σε πισίνες.

Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να στεγνώσει, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στα εξαρτήματα.

Η αντλία δεν είναι εξοπλισμένη με διαφορικό. Είναι δική σας ευθύνη να διασφαλίσετε την εγκατάσταση του προϊόντος σε ασφαλή και συμβατή ηλεκτρική εγκατάσταση. Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να γίνει μέσω της ηλεκτρικής πρίζας (220V-240V, 50HZ) 2P+T. Οι διακυμάνσεις τάσης πρέπει να είναι μεταξύ 0,94 και 1,06 φορές της ονομαστικής τιμής.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν χρησιμοποιήσετε την υποβρύχια αντλία, ζητήστε από έναν εξειδικευμένο τεχνικό να ελέγξει τα εξής:

- Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να προστατεύονται από την είσοδο νερού.
- Η αντλία πρέπει να προστατεύεται από το πάγωμα
- Η αντλία πρέπει πάντα να λειτουργεί σε κατακόρυφη θέση
- Η αντλία πρέπει να λειτουργεί πάντα σε κατακόρυφη θέση και να είναι γειωμένη.

Απαγορεύεται αυστηρά να αγγίζετε την αντλία και το καλώδιο όταν βρίσκονται υπό τροφοδοσία και στο νερό για να αποφύγετε ατύχημα. Κρατήστε τα παιδιά και τα ζώα μακριά από την αντλία.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αντλία δεν πρέπει ποτέ να στεγνώσει. Δεδομένου ότι αυτή η αντλία δεν είναι εξοπλισμένη με σύστημα ανίχνευσης στάθμης νερού, είναι δική σας ευθύνη να εγκαταστήσετε έναν ανιχνευτή στάθμης ή ένα λαμπτήρα χαμηλού επιπέδου.

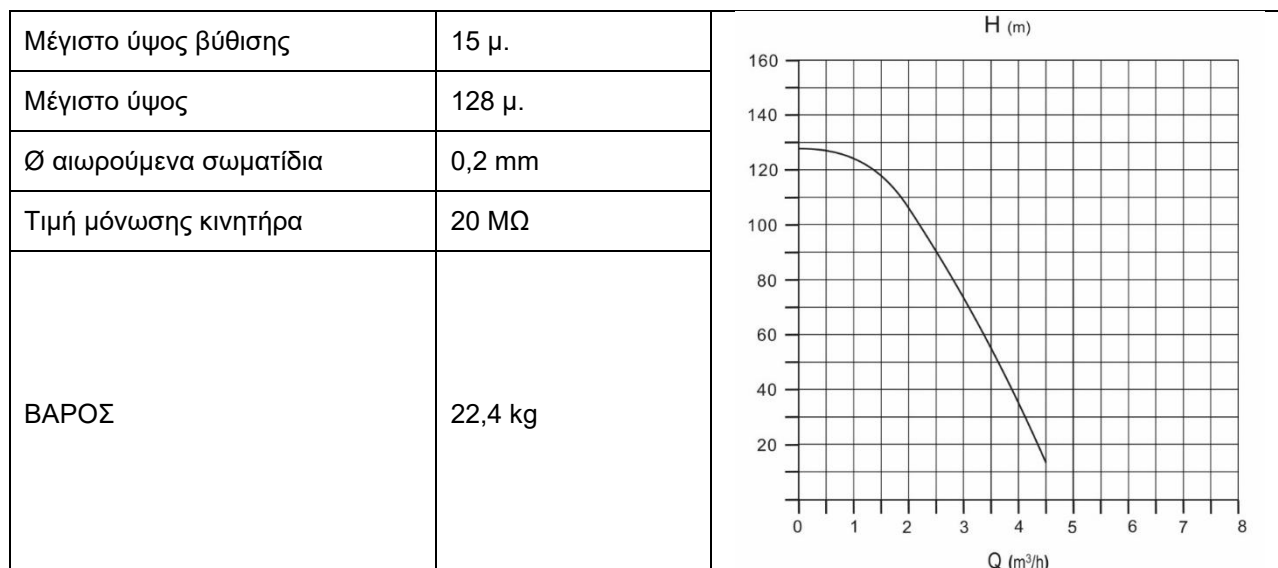
2. Επισκόπηση

2.1. Πεδίο εφαρμογής

Η αντλία βάθους προορίζεται κυρίως για την άντληση βαθιών φρεατίων μικρών διαμέτρων.

2.2. Τεχνικές προδιαγραφές

Αναφ 08111		
Ισχύς	1100W	
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος	220-240 V / 50 Hz	
Μέγιστη ροή	7800 l/h.	
Ø της σύνδεσης εξόδου	1¼" (39 mm)	
Καλώδιο (μήκος)	20 μ.	
Μέγιστη μέση θερμοκρασία	35°C.	



3. Εγκατάσταση - εκκίνηση

Βεβαιωθείτε ότι η αντλία, το μοτέρ, τα καλώδια και το φως βρίσκονται σε καλή κατάσταση. ΟΛΕΣ οι βίδες πρέπει να σφίγγονται με ασφάλεια.

Ελέγξτε εάν η πινακίδα στοιχείων της αντλίας ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας.

Το πηγάδι όπου πρόκειται να εγκατασταθεί η αντλία πρέπει να είναι κάθετο και ικανό να διατηρήσει ένα ορισμένο χάσμα μεταξύ του τοίχου φρεάτων και της αντλίας. Βεβαιωθείτε ότι η αντλία λειτουργεί σε βάθος που καθορίζεται στις προδιαγραφές της αντλίας και ότι δεν έρχεται ποτέ σε επαφή με το τοίχωμα του φρεάτων.

Κρεμάστε και ασφαλίστε την αντλία και εγκαταστήστε έναν ασφαλειοδιακόπτη στο τέλος του καλωδίου τροφοδοσίας και στη συνέχεια κάντε τη σύνδεση γείωσης.

Συνδέστε ένα καλώδιο ή σχοινί (χάλυβα ή νάιλον, κατάλληλης αντοχής και αντοχής) στην αντλία.

Συνδέστε ένα σωλήνα παροχής στο εξάρτημα και προσθέστε ένα κλιπ συγκράτησης (δεν παρέχεται).

Ανάλογα με την εγκατάστασή σας, μπορείτε να συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας, το σχοινί / καλώδιο και το σωλήνα εκκένωσης μαζί.

Σε κάθε περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια, τα σχοινιά ή οι εύκαμπτοι σωλήνες σας δεν έχουν πολύ χαλαρότητα, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες.

Χαμηλώστε τη συσκευή αργά μέσα στο πηγάδι χρησιμοποιώντας το καλώδιο/σχοινί. Για να μην στεγνώσει η αντλία, τοποθετήστε την σε βάθος τουλάχιστον 2m μέτρων.

Χρησιμοποιώντας τη στεγανή μονάδα, ενεργοποιήστε την αντλία πατώντας το κουμπί "ON".

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας της αντλίας για να ανυψώσετε και να χαμηλώσετε την αντλία στο πηγάδι.

Η λανθασμένη κατεύθυνση περιστροφής μπορεί να προκαλέσει σημαντικές μειώσεις στην πίεση και την ισχύ.



4. Συντήρηση



ΠΡΟΣΟΧΗ!

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ Ή ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.
Αφαιρέστε το φιλτράρισμα τροφοδοσίας για κάθε εργασία ρύθμισης και συντήρησης!
Περιμένετε μέχρι να κρυώσει εντελώς η μονάδα.
Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υπολειπόμενη πίεση!

Η συσκευή δεν απαιτεί καθημερινή συντήρηση. Ωστόσο, μετά από μια μακρά περίοδο αδράνειας, συνιστάται η διενέργεια γενικού ελέγχου. ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Όταν η αντλία σταματήσει να λειτουργεί για άγνωστους λόγους, απενεργοποιήστε αμέσως την τροφοδοσία ρεύματος και βρείτε τους λόγους διακοπής λειτουργίας. Μόλις επιλυθεί το πρόβλημα, μπορείτε να επανεκκινήσετε την αντλία.

Εάν υπάρχουν προβλήματα τόσο με την αντλία όσο και με τον κινητήρα, να επισκευαστεί για έναν ειδικό τεχνικό ή να επιστρέψει την αντλία στο τμήμα σέρβις μας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ ανταλλακτικά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

Η χρήση μη εξουσιοδοτημένων εξαρτημάτων μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο ατυχήματος και να ακυρώσει την εγγύηση

5. Αποθήκευση – μεταφορά

Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία μετά τη χρήση και τοποθετείτε το προστατευτικό κάλυμμα στη ράβδο/αλυσίδα.

Κρατήστε το εργαλείο μακριά από παιδιά σε εσωτερικούς χώρους σε ξηρό μέρος, μακριά από την υγρασία ή τη βροχή. Αφαιρέστε πάντα την μπαταρία μετά τη χρήση.

Εάν το εργαλείο μεταφέρεται σε όχημα, ασφαλίστε το ώστε να μην ανατραπεί ή μετακινηθεί.

Το εργαλείο πρέπει να παραμένει σταθερό σε όλες τις φάσεις μεταφοράς και κατά τη συναρμολόγηση και την αποσυναρμολόγηση.

Αποθηκεύστε την αντλία έτσι ώστε να μην μπορούν να την θέσουν σε λειτουργία μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

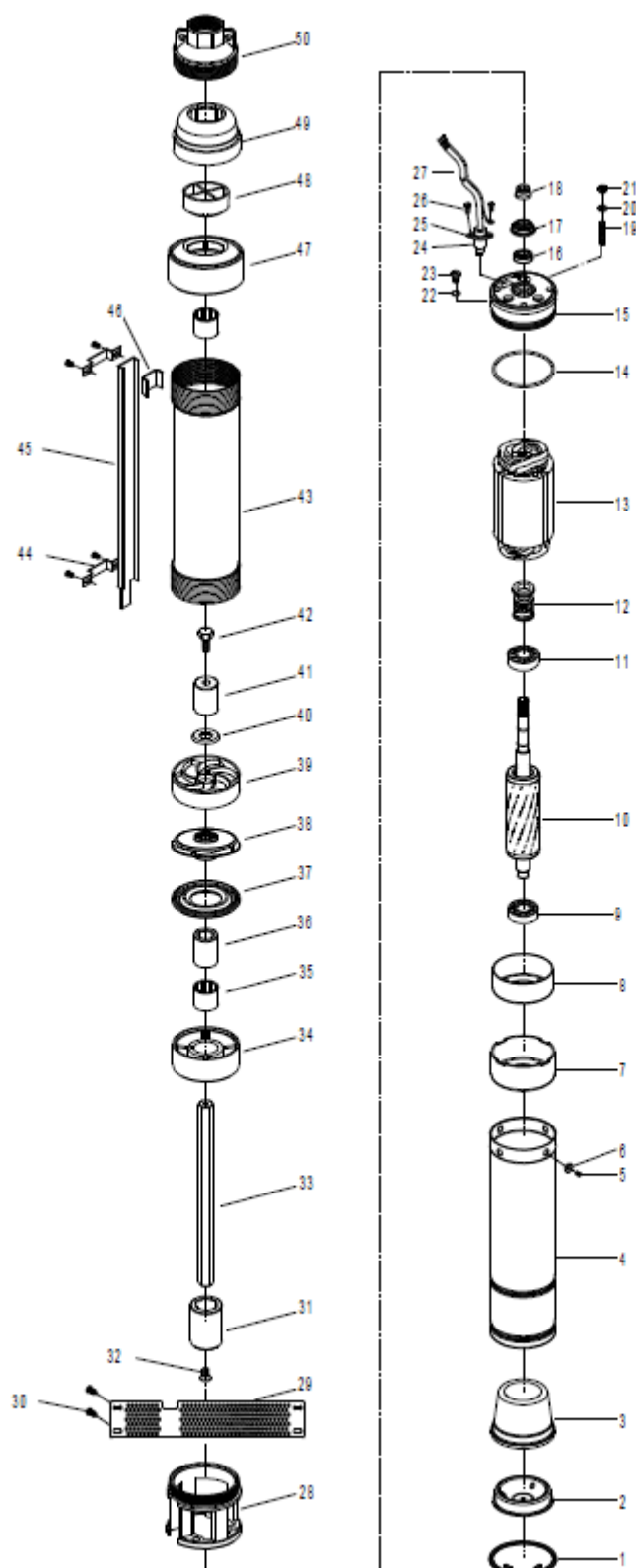
Κρατήστε την αντλία στεγνή, όρθια (μην την αναποδογυρίσετε). Μην το γέρνετε.

6. Προβλήματα – λύσεις

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΛΥΣΕΙΣ
Το νερό δεν αντλείται	Η τάση είναι πολύ χαμηλή	Ρυθμίστε την τάση και περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί η επανεκκίνηση της αντλίας
	Το κύκλωμα είναι ανοικτό	Βρείτε το λόγο και ρυθμίστε

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΛΥΣΕΙΣ
	Η τουρμπίνα είναι μπλοκαρισμένη	Αποσυναρμολογήστε την αντλία και καθαρίστε το στροφέιο
	Το καλώδιο, ο διακόπτης ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά	Αντικαταστήστε το κατεστραμμένο εξάρτημα
	Κακή καλωδίωση	Ελέγξτε το διακόπτη, το κουτί σύνδεσης και το καλώδιο
	Η σπείρα στατών καίγεται έξω	Επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη για να αντικαταστήσετε τη σπείρα στατών
Η δύναμη δεν αρκεί	Το φίλτρο είναι φραγμένο	Καθαρίστε το φίλτρο
	Ο τριφασικός κινητήρας περιστρέφεται προς τα πίσω	Συνδέστε το καλώδιο σωστά και προς τη σωστή κατεύθυνση
	Η τουρμπίνα έχει υποστεί ζημιά	Αντικαταστήστε το στροφέιο
	Ο ρότορας είναι σπασμένος	Επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη για να αντικαταστήσετε τη σπείρα στατών
Ο κινητήρας υπερθερμαίνεται	Η ισχύς είναι πολύ υψηλή, η κεφαλή είναι πολύ χαμηλή	Ρυθμίστε τον έλεγχο ιπποδύναμης για να μειώσετε την ικανότητα
	Υπάρχει υπερβολική εναπόθεση στην τουρμπίνα, η οποία μειώνει την αποτελεσματικότητά της	Αφαιρέστε το απόθεμα από την τουρμπίνα
	Το ρεύμα είναι πολύ χαμηλό	Ρυθμίστε την τάση και περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί και, στη συνέχεια, επανεκκινήστε τον κινητήρα
	Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι πολύ μακρύ ή κακής ποιότητας	Αλλάξτε το καλώδιο για να ρυθμίσετε τη διάμετρο και την καλύτερη ποιότητα
	Η υγρασία έχει εισέλθει στον κινητήρα	Στεγνώστε τον κινητήρα
	Το ρουλεμάν του κινητήρα έχει φθαρεί	Αντικαταστήστε το ρουλεμάν
Η σπείρα στατών καίγεται έξω	Κακή σύνδεση στο έδαφος	Επιστρέψτε την αντλία στο τμήμα σέρβις για επισκευή
	Η τσιμούχα έχει υποστεί ζημιά και το νερό έχει εισέλθει στον κινητήρα	
	Ο κινητήρας ήταν υπερφορτωμένος	
	Ένα μηχανικό μέρος είναι μπλοκαρισμένο	
	Το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά και ο κινητήρας λείπει σε φάση	
	Ο διακόπτης της αντλίας έχει υποστεί ζημιά και ο κινητήρας λείπει σε φάση	
	Η αντλία χτυπήθηκε από κεραυνό	

7. Ανεπτυγμένη προβολή – λίστα ανταλλακτικών



ΑΡ.	Περιγραφή	ΑΡ.	Περιγραφή	ΑΡ.	Περιγραφή
1	Ασφάλεια	18	Ανθεκτικό στην άμμο καπάκι	35	Δακτύλιος οδήγησης
2	Κάλυμμα	19	Βίδα	36	Δακτύλιος
3	Επεκτάσιμος σωλήνας	20	Ροδέλα	37	Κάλυμμα διαχύτη
4	Σώμα	21	Καρφί	38	Τουρμπίνα
5	Βίδα	22	Δακτύλιος ο	39	Φυσούνα
6	Δακτύλιος	23	Βίδα	40	Φλάντζα
7	Κάθισμα εδράνου	24	Προστασία καλωδίων	41	Δακτύλιος
8	Μονωτική προστασία	25	Αδένας καλωδίων	42	Βίδα
9	Ρουλεμάν	26	Βίδα	43	Σωλήνας
10	Ρότορας	27	Καλώδιο	44	Στήριγμα λυχνίας
11	Ρουλεμάν	28	Υποστήριξη αναρρόφησης	45	Προστασία καλωδίων
12	Μηχανική σφραγίδα	29	Φίλτρο	46	Θωράκιση του καλωδίου
13	Στάτορας	30	Βίδα	47	Κάθισμα βαλβίδας
14	Δακτύλιος ο	31	Σύζευξη	48	Βαλβίδα
15	Θάλαμος λαδιού	32	Βίδα	49	Στέλεχος βαλβίδας
16	Φλάντζα	33	Ράβδος	50	Σύνδεση εξόδου
17	Ανθεκτική στην άμμο προστασία	34	Ενδιάμεση στήριξη		

8. Εγγύηση και συμμόρφωση προϊόντων

Η εγγύηση δεν μπορεί να χορηγηθεί ως εξής:

Μη φυσιολογική χρήση, λανθασμένοι ελιγμοί, μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση, ελάττωμα στη μεταφορά, το χειρισμό ή τη συντήρηση, χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή παρελκομένων, εργασία που εκτελείται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, έλλειψη προστασίας ή διάταξης ασφαλείας για το χειριστή, η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες αποκλείει το μηχανήμα σας από την εγγύησή μας, τα εμπορεύματα ταξιδεύουν υπό την ευθύνη του αγοραστή στον οποίο είναι να ασκήσει οποιαδήποτε προσφυγή κατά του μεταφορέα στις νομικές μορφές και προθεσμίες. Παρακαλούμε ανατρέξτε στους Γενικούς Όρους και προϋποθέσεις πώλησης για αξιώσεις εγγύησης.

Προστασία του περιβάλλοντος:



Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακυκλώσιμα υλικά.

ΣΑΣ υπενθυμίζουμε ότι οι χρησιμοποιημένες συσκευές δεν πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα απόβλητα. Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώσετε στα σημεία συλλογής που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές ανακύκλωσης.